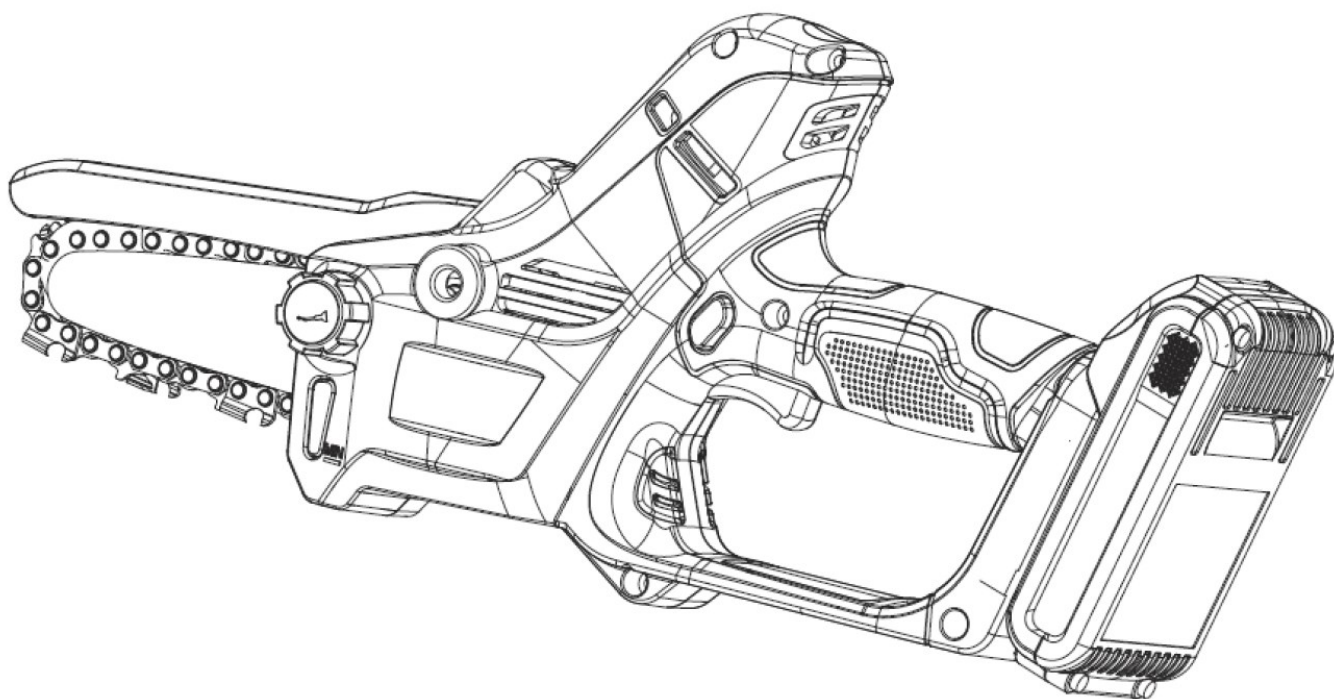


CZ NÁVOD K POUŽITÍ
SK NÁVOD NA POUŽITIE
EN USER MANUAL
DE BEDIENUNGSANLEITUNG
PL INSTRUKCJA OBSŁUGI
HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
IT MANUALE D'USO
ES MANUAL DEL USUARIO

Aku mini řetězová pila
Aku mini reťazová píla
Battery mini chainsaw
Akku Mini Kettensäge
Akumulatorowa mini piła łańcuchowa
Akkumulátoros mini láncfűrész
Mini motosega a batteria
Motosierra de batería



Mountfield a.s.
Mirošovická 697
CZ - 25164 Mnichovice
1AKU3047



07/2022 - No: 844

CZ – OBSAH	12
SK - OBSAH	31
EN - TABLE OF CONTENTS	49
DE - INHALTSVERZEICHNIS	67
PL - TREŚĆ	87
HU - TARTALOM	106
IT - INDICE	125
ES - ÍNDICE	144

CZ POPIS ŘETĚZOVÉ PÍLY

Obrázek A

- 1 Ochrana zadní ruky
- 2 Kryt řetězky
- 3 Upevňovací matice lišty
- 4 Zachycovač řetězu
- 5 Vodící lišta
- 6 Pilový řetěz
- 7 Ochranný kryt lišty
- 8 Napínací šroub řetězu
- 9 Víčko olejové nádrže
- 10 Spínač
- 11 Bezpečnostní pojistka spínače
- 12 Zadní rukojeť
- 13 Akumulátor
- 14 Uvolňovací tlačítko akumulátoru

Obrázek B

- 1 Napájecí zdroj
- 2 LED indikátor nabíjení
- 3 Nabíjecí stanice
- 4 Elektrické kontakty
- 5 Tlačítko aktivace ukazatele stavu nabití
- 6 LED ukazatel stavu nabití akumulátoru
- 7 Akumulátor

SK POPIS REŤAZOVEJ PÍLY

Obrázok A

- 1 Ochrana zadnej ruky
- 2 Kryt reťazky
- 3 Upevňovacia matica lišty
- 4 Zachytávač reťaze
- 5 Vodiaca lišta
- 6 Pilová reťaz
- 7 Ochranný kryt lišty
- 8 Napínacia skrutka reťaze
- 9 Viečko olejovej nádrže
- 10 Spínač
- 11 Bezpečnostní poistka spínača
- 12 Zadná rukoväť
- 13 Akumulátor
- 14 Uvolňovacie tlačidlo akumulátora

Obrázok B

- 1 Napájací zdroj
- 2 LED indikátor nabíjania
- 3 Nabíjacia stanica
- 4 Elektrické kontakty
- 5 Tlačidlo aktivácie ukazateľného stavu nabitia
- 6 LED ukazovateľ stavu nabití akumulátoru
- 7 Akumulátor

EN DESCRIPTION OF THE CHAINSAW

Figure A

- 1 Rear hand guard
- 2 Chain cover
- 3 Chain guide securing nut
- 4 Chain brake
- 5 Guide bar
- 6 Chain
- 7 Chain guide guard
- 8 Chain tensioning screw
- 9 Oil tank cap
- 10 Switch
- 11 Safety switch
- 12 Rear handle
- 13 Battery
- 14 Battery release button

Figure B

- 1 Power source
- 2 LED charge indicator
- 3 Charging station
- 4 Electric contacts
- 5 Battery status indicator activation button
- 6 Battery status LED indicator
- 7 Battery

DE BESCHREIBUNG DER KETTENSÄGE

Abbildung A

- 1 Hinterer Handschutz
- 2 Kettenradabdeckung
- 3 Befestigungsmutter
- 4 Kettenfänger
- 5 Schwert /Führungsschiene/
- 6 Sägekette
- 7 Schwertschutz
- 8 Kettenspannschraube
- 9 Öltankverschluss
- 10 Schalter
- 11 Schaltsicherung
- 12 Hinterer Handgriff
- 13 Akku
- 14 Akku-Auslösetaste

Abbildung B

- 1 Netzgerät
- 2 LED-Ladeanzeige
- 3 Ladestation
- 4 Elektrische Kontakte
- 5 Aktivierungstaste für die Ladestatusanzeige
- 6 LED-Akku-Ladeanzeige
- 7 Akku

PL OPIS PIŁY ŁAŃCUCHOWEJ

Rysunek A

- 1 Ochrona tylnej ręki
- 2 Pokrywa koła łańcuchowego
- 3 Nakrętka mocująca prowadnicy
- 4 Łapacz łańcucha
- 5 Prowadnica
- 6 Łańcuch piły
- 7 Osłona prowadnicy
- 8 Śruba napinająca łańcucha
- 9 Korek wlewu oleju
- 10 Włącznik
- 11 Bezpiecznik włącznika
- 12 Rękojeść tylna
- 13 Akumulator
- 14 Przycisk zwalniania akumulatora

Rysunek B

- 1 Zasilacz
- 2 Wskaźnik LED ładowania
- 3 Ładowarka
- 4 Styki elektryczne
- 5 Przycisk włączania wskaźnika stanu naładowania
- 6 Wskaźnik LED stanu naładowania akumulatora
- 7 Akumulator

HU A LÁNCFŰRÉS Z RÉSZEI

A. ábra

- 1 Hátsó kézvédő
- 2 Burkolat
- 3 Láncvezető lap rögzítő
- 4 Láncfogó
- 5 Láncvezető lap
- 6 Fűrészlánc
- 7 Vezetőlap védőburkolat
- 8 Láncfeszítő csavar
- 9 Olajtartály sapka
- 10 Főkapcsoló
- 11 Főkapcsoló biztonsági gomb
- 12 Hátsó fogantyú
- 13 Akkumulátor
- 14 Akkumulátor kioldó gomb

B. ábra

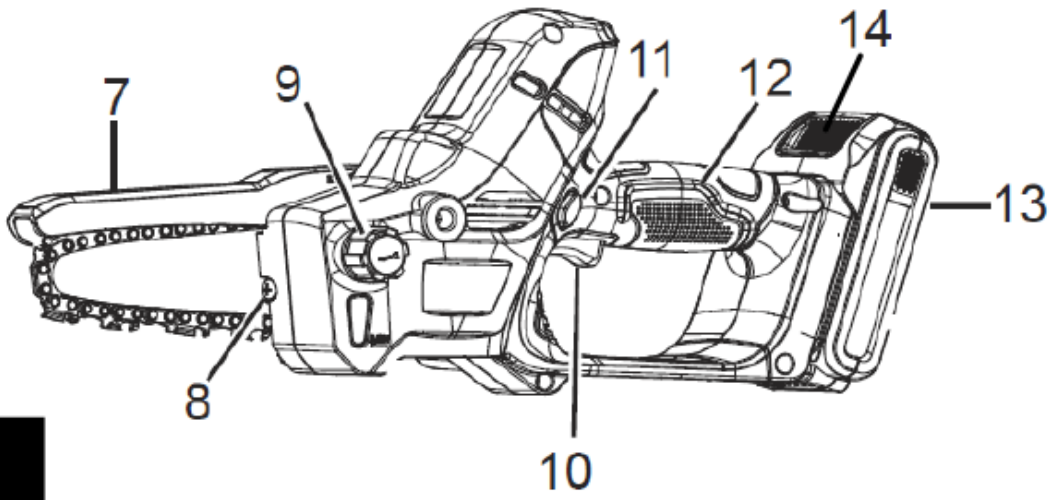
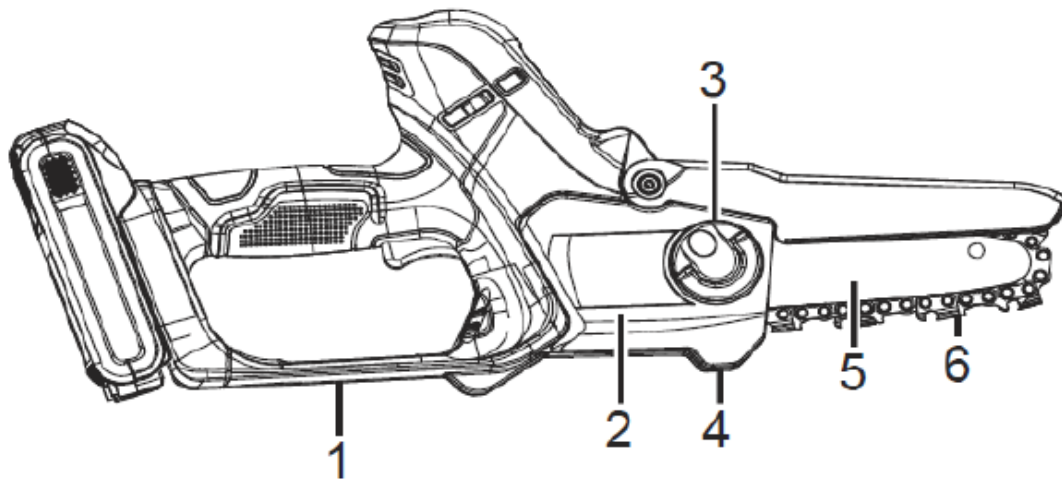
- 1 Tápegység
- 2 LED töltéskijelző
- 3 Töltőegység
- 4 Elektromos érintkezők
- 5 Töltöttségi állapot gomb
- 6 Töltöttség kijelző LED diódák
- 7 Akkumulátor

IT DESCRIZIONE DELLA MOTOSEGA

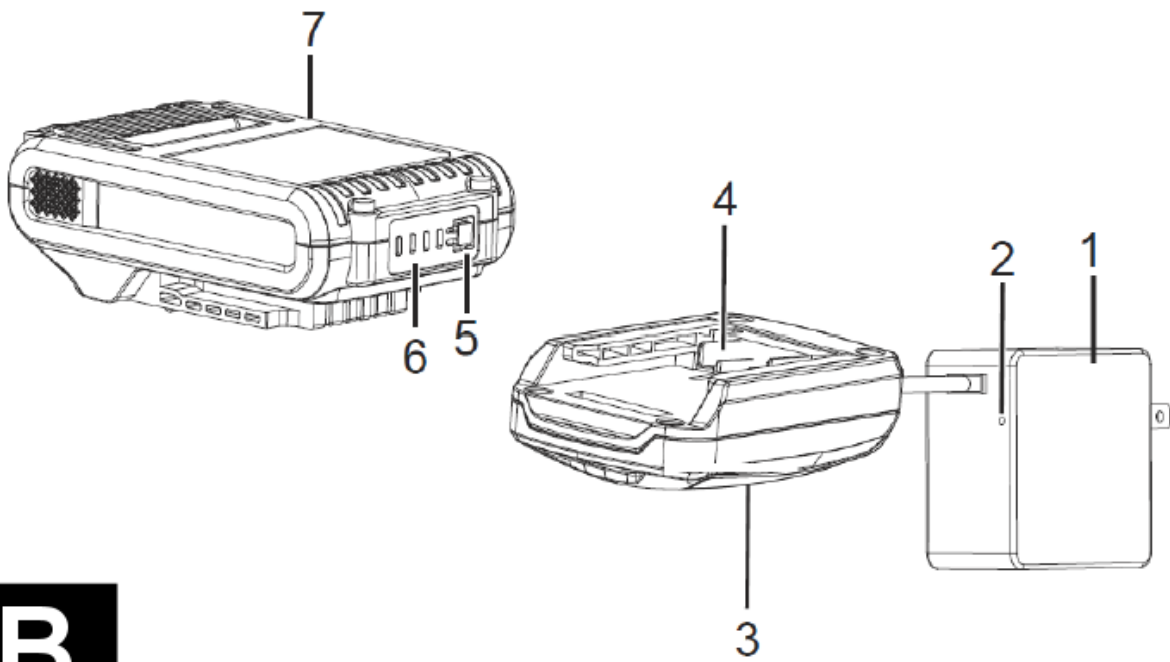
Figura A	Figura B
1	1
Protezione del dorso della mano	Alimentatore
2	2
Coperchio laterale	Indicatore di carica a LED
3	3
Dado del coperchio	Stazione di carica della batteria
4	4
Paraurti di sicurezza	Contatti elettrici
5	5
Barra guida catena	Pulsante di attivazione dell'indicatore di stato di carica
6	6
Catena	Indicatore dello stato di carica della batteria a LED
7	7
Copertura protettiva della guida	Batteria
8	
Vite tendicatena	
9	
Tappo del serbatoio dell'olio	
10	
Interruttore	
11	
Blocco di sicurezza dell'interruttore	
12	
Impugnatura posteriore	
13	
Batteria	
14	
Pulsante di rilascio della batteria	

ES DESCRIPCIÓN DE LA MOTOSIERRA

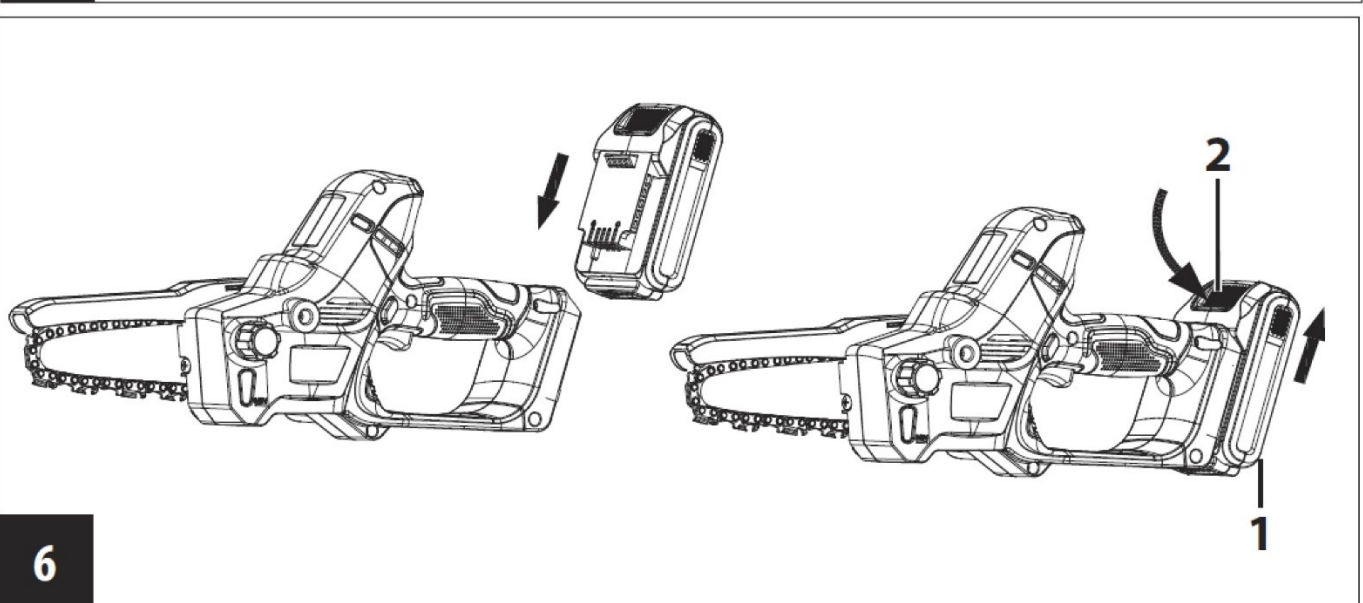
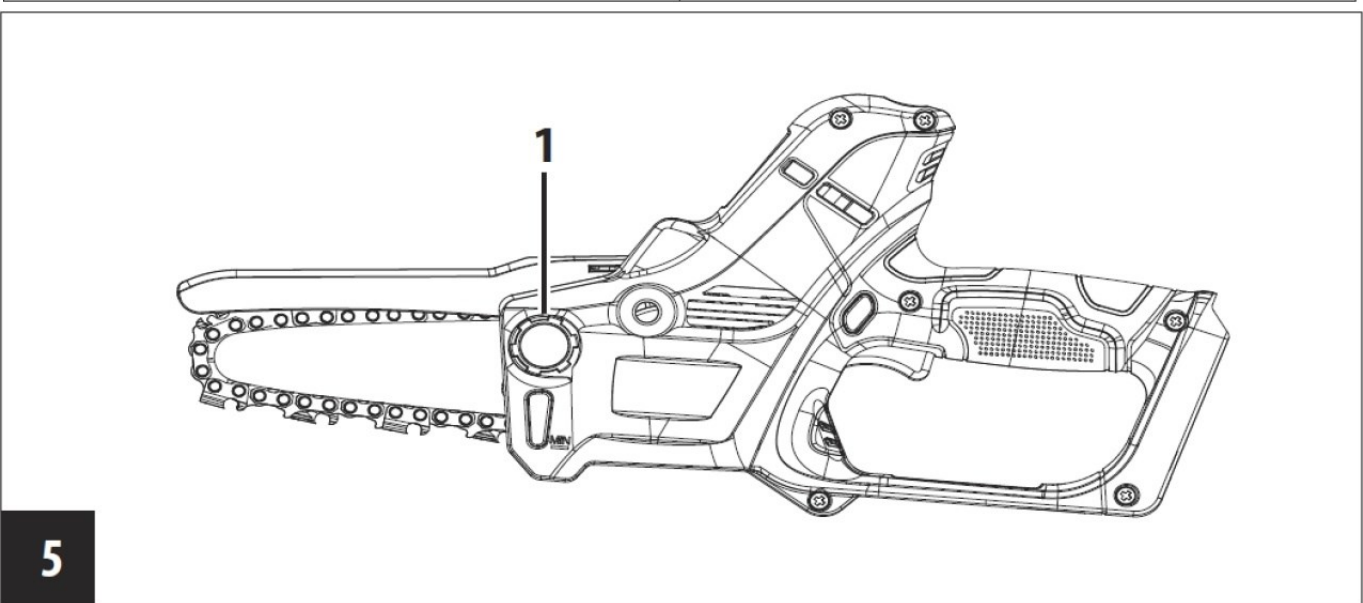
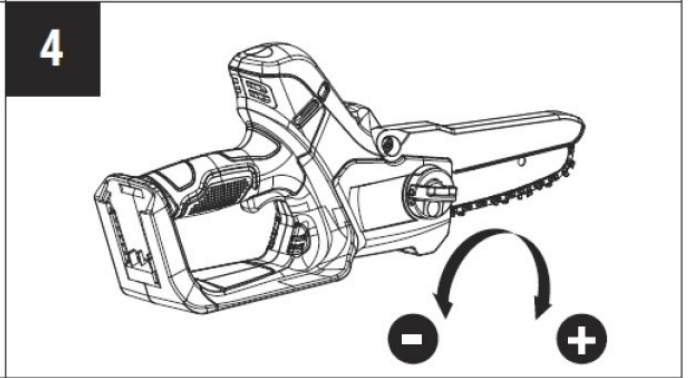
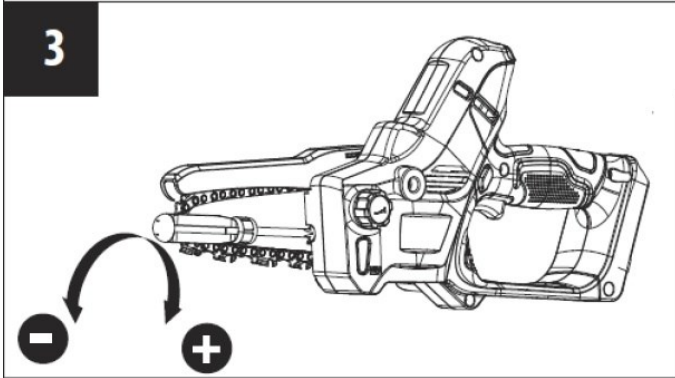
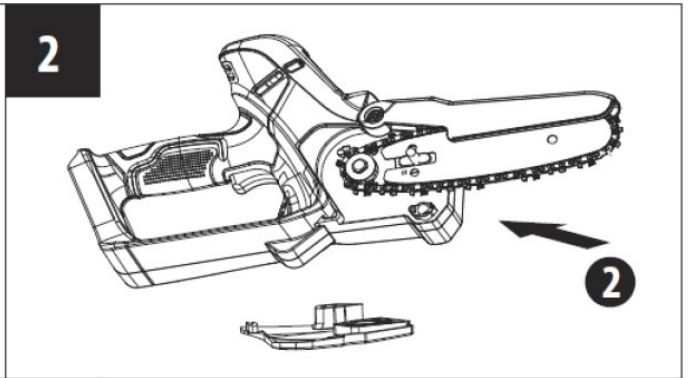
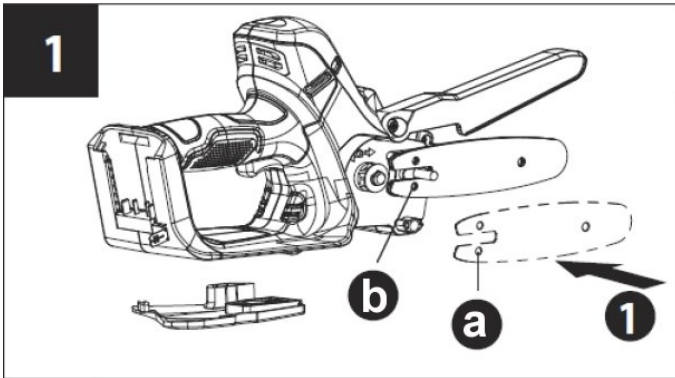
Figura A	Figura B
1	1
Protección del dorso de la mano	Alimentación
2	2
Cubierta del piñón de cadena	Indicador LED de carga
3	3
Nuez	Estación de carga de baterías
4	4
Colector de cadena	Contactos eléctricos
5	5
Barra de guía	Botón de activación del indicador de estado de carga
6	6
Cadena	Indicador LED del estado de carga de la batería
7	7
Vaina de cadena	Batería
8	
Tornillo tensor	
9	
Tapa del tanque de aceite	
10	
Gatillo	
11	
Botón de bloqueo	
12	
Mango de control	
13	
Batería	
14	
Palanca de bloqueo	

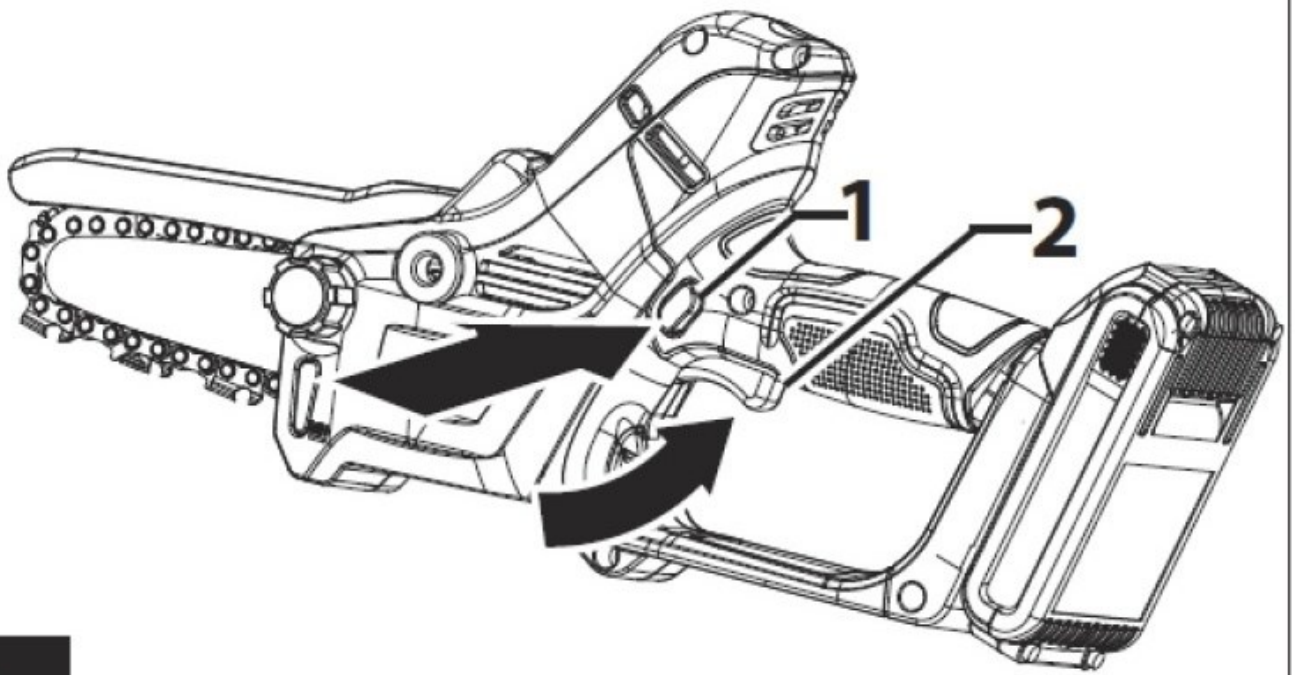


A

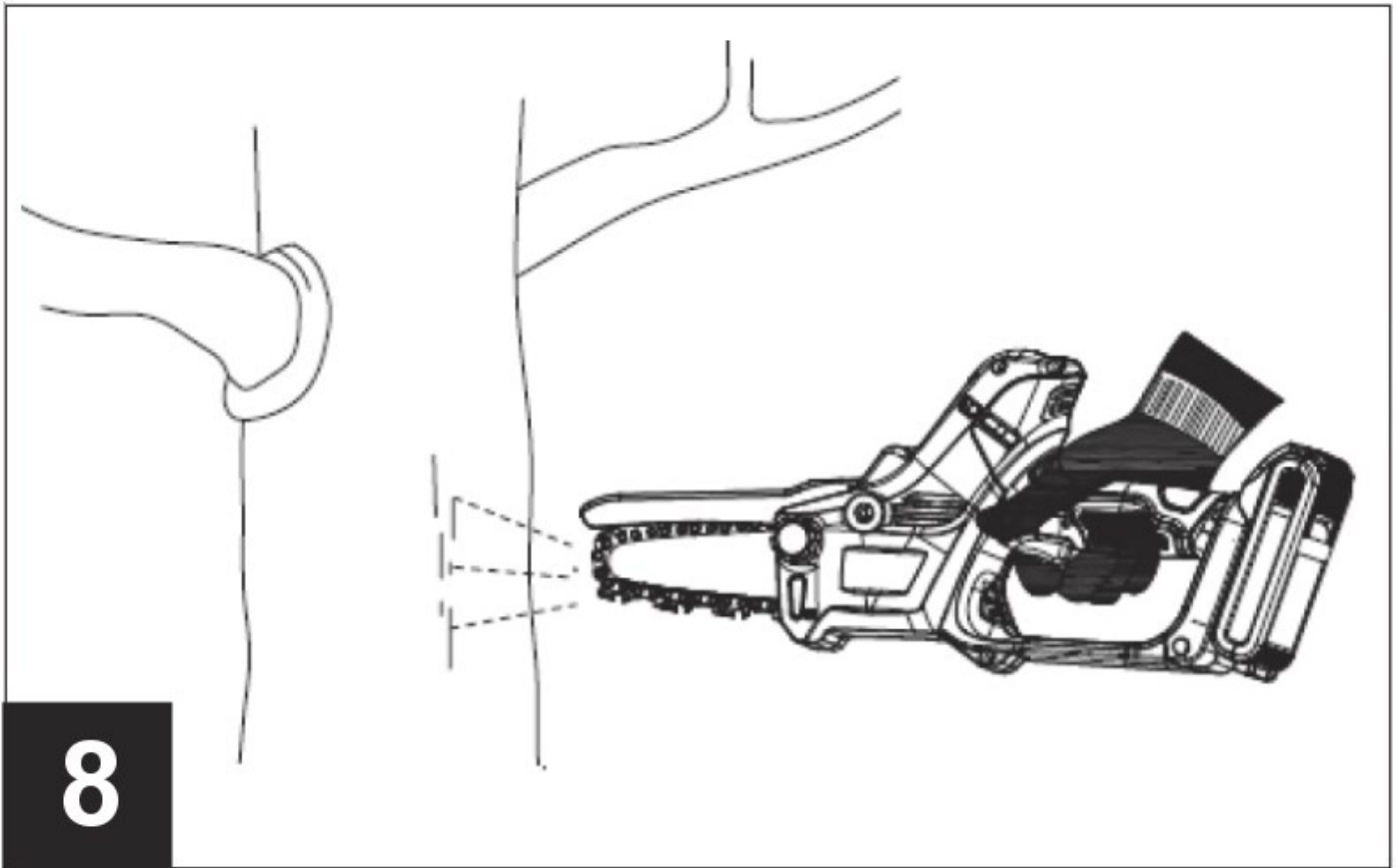


B

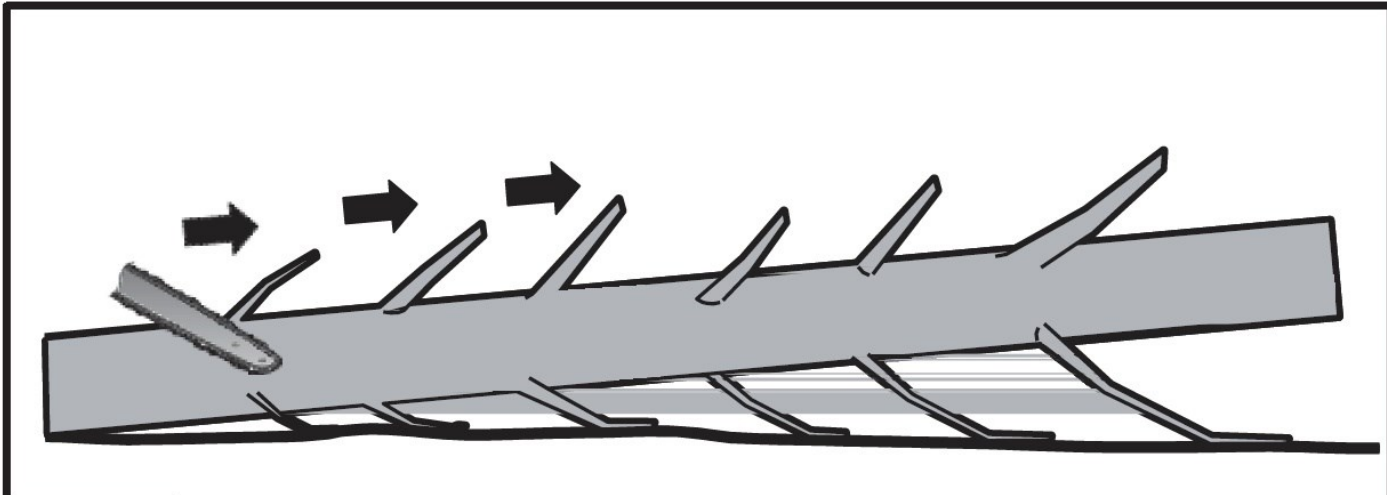




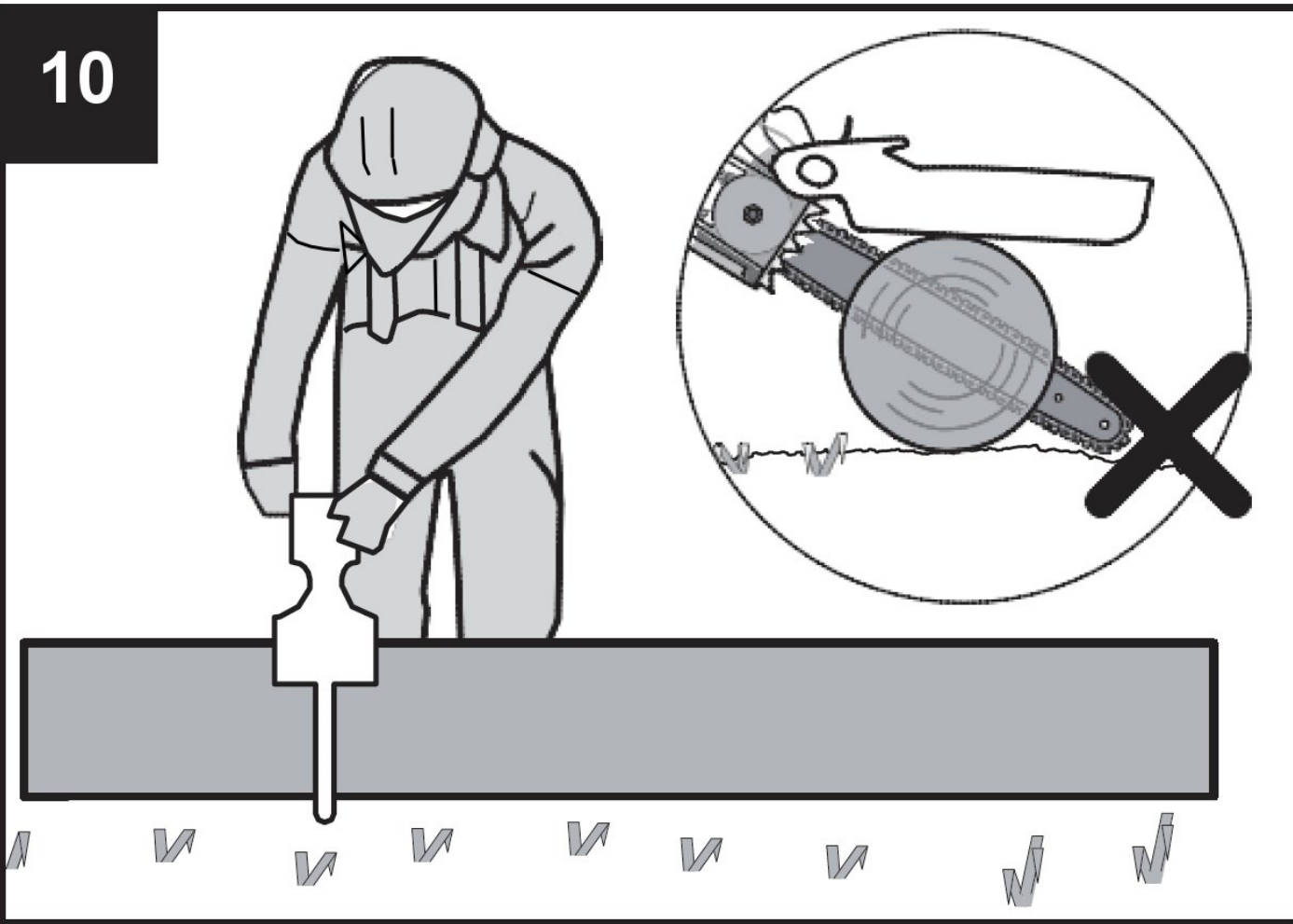
7



8

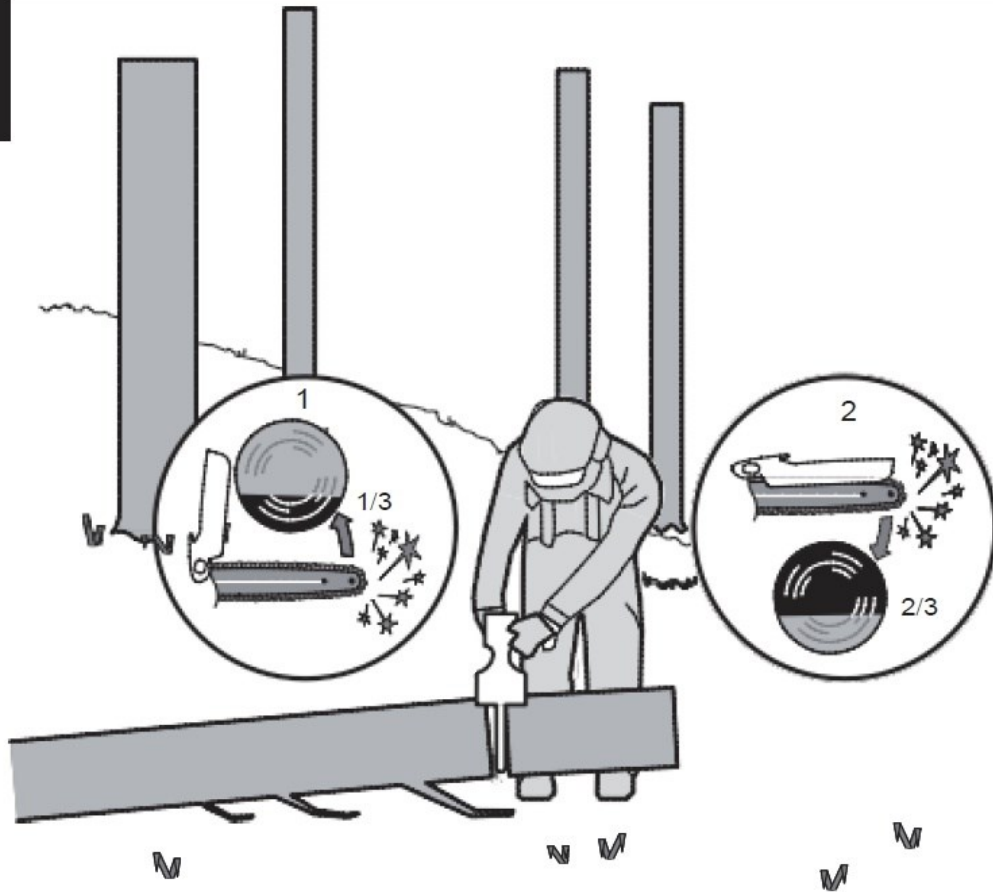


9

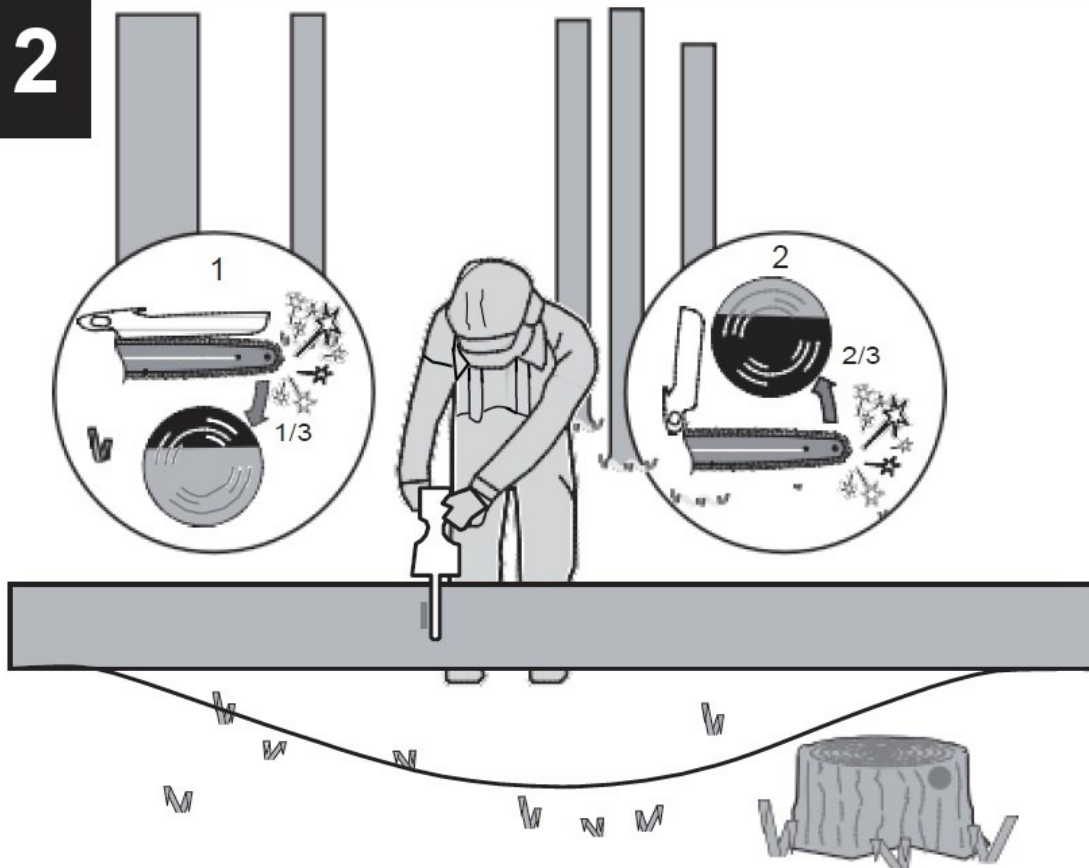


10

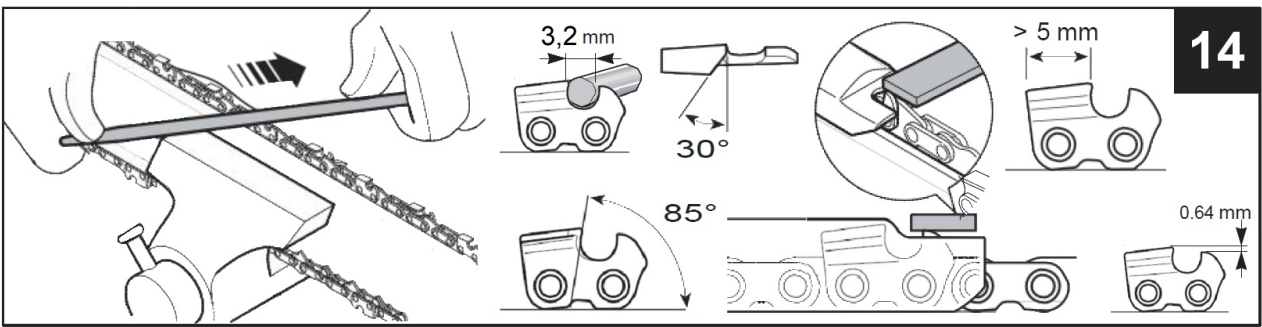
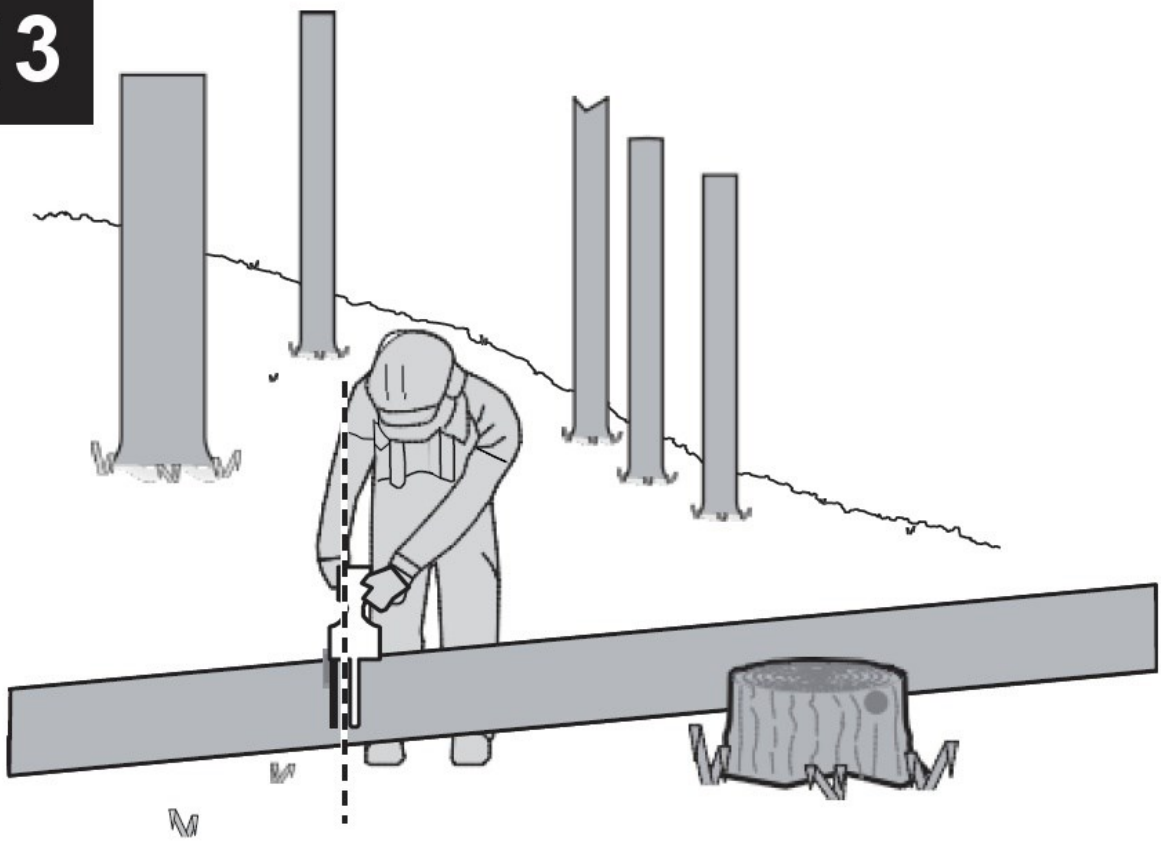
11



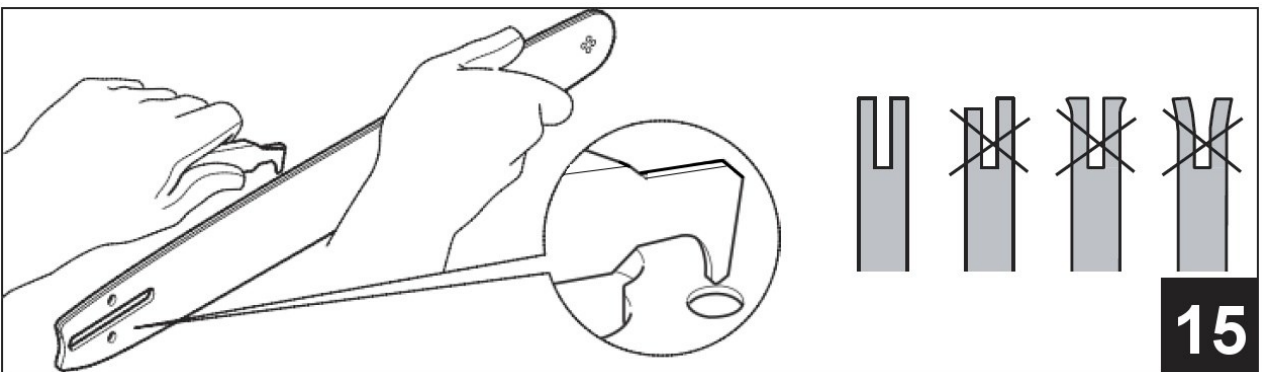
12



13



14



15

CZ-OBSAH

ÚVOD	12
ÚČEL POUŽITÍ	13
POPIS ŘETĚZOVÉ PILY	13
POUŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY	13
VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ UMÍSTĚNÝCH NA ŘETĚZOVÉ PILE	14
BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	15
BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ŘETĚZOVÉ PILY	17
SESTAVENÍ A PŘÍPRAVA K UVEDENÍ DO PROVOZU	22
OBSLUHA	24
ČIŠTĚNÍ, ÚDRŽBA, PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ	25
ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ	28
TECHNICKÉ ÚDAJE	29
LIKVIDACE	30
ZÁRUČNÍ PODMÍNKY	30

ÚVOD

Děkujeme, že jste se rozhodli pro tento náš výrobek a věříme, že vám bude dobře sloužit. Příklad splňuje náročné požadavky na elektrické nářadí a jedná se o neocenitelného pomocníka.



Tento návod k použití slouží k poznání elektrického nářadí a jeho vlastností, a popisuje určený způsob použití a nebezpečí spojená s jeho použitím. Návod k obsluze obsahuje důležité informace, jak nářadí odborně a hospodárně využívat, a tím se vyvarovat úrazům, vyhnout se opravám a zvýšit spolehlivost a životnost nářadí.

Návod k použití musí být vždy k dispozici v místě použití nářadí. Uchovávejte tento návod k použití vždy spolu s nářadím. Nářadí půjčujte pouze osobám, které jsou seznámeny s jeho použitím, a současně s nářadím předejte také návod k použití. Návod k použití si musí přečíst a dodržovat každá osoba, která pracuje s tímto nářadím.

Poznámka:

Ilustrace a specifikace uvedené v tomto návodu nejsou závazné a mohou se od dodaného výrobku lišit. Zobrazené nebo popsání příslušenství nemusí být součástí dodávky nářadí. Výrobce si vyhrazuje právo na provádění změn ve smyslu dalšího vývoje bez předchozího upozornění.

ÚČEL POUŽITÍ

Tato řetězová pila je určena na odvětvování a prořezávání větví ze stromů do průměru 100 mm, drobné práce se dřevem, tesařské a podobné práce (např. zařezávání či krácení střešních latí, dřevěných obkladů). Nepoužívejte ji pro kácení stromů nebo řezání velkých klád.

Pila je určena pro soukromé použití v suchých prostorách. Jakékoli jiné použití nebo úprava tohoto náradí představuje závažné nebezpečí zranění. Za škody, které vzniknou při použití v rozporu s účelem použití, nenese výrobce odpovědnost.

POPIS ŘETĚZOVÉ PILY

Veškeré potřebné obrázky naleznete na prvních stránkách tohoto návodu k obsluze. V rámci jednotlivých popisů budete odkazováni na příslušné obrázky.

POUŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY



Pozor! / Výstraha!



Používejte ochrannou masku proti prachu!
Používejte ochrannou přilbu.



Přečtěte si návod k použití!



Používejte chrániče sluchu!
Používejte ochranné brýle!



Používejte pracovní ochranné rukavice!



Používejte ochrannou obuv.

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ UMÍSTĚNÝCH NA ŘETĚZOVÉ PILE



Olejová nádrž.



Předepsaný směr otáčení řetězu.



Před provedením jakéhokoli úkonu údržby nebo opravy vyjměte akumulátor.



Držte pilu oběma rukama



Nebezpečí zpětného vrhu!
Zpětný vrh vyvolává náhlý a nekontrolovatelný pohyb stroje směrem k obsluze. Vždy pracujte bezpečně.



Zabraňte kontaktu přední části vodící lišty.



Li Ion

Recyklujte.



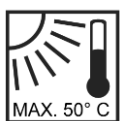
Nikdy nevystavujte dešti (nebo vlhkosti).



Nevhazujte do ohně/
nespalujte.



Pro použití pouze v uzavřených prostorech. Nikdy nevystavujte dešti (nebo vlhkosti).



MAX. 50° C

Chraňte před teplotami nad 50°C.



Chraňte před vlhkem.



Úroveň akustického výkonu.



Potvrzuje shodu elektrického zařízení s požadavky příslušných směrnic Evropské unie.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí



Výstraha! Pročtěte si všechna bezpečnostní upozornění a pokyny. Opomenutí při dodržování těchto bezpečnostních upozornění a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, ke vzniku požáru a/nebo k vážnému zranění osob.

Uschovejte si všechny pokyny a návod pro budoucí použití.

V těchto bezpečnostních upozorněních používaný pojem „elektrické nářadí“ se vztahuje na elektrické nářadí napájené ze sítě (se síťovými kabely) a na elektrické nářadí napájené akumulátory (bez síťových kabelů).

1) Bezpečnost na pracovišti

- a) **Udržujte svoje pracoviště čisté a dobře osvětlené.** Nepořádek nebo neosvětlené pracoviště mohou zapříčinit nehody.
- b) **S elektrickým nářadím nepracujte v prostředí s nebezpečím výbuchu, ve kterém se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou prach nebo páry zapálit.
- c) **Dbejte na to, aby při práci s elektrickým nářadím byly děti a jiné osoby v bezpečné vzdálenosti.** V případě odvrácení pozornosti můžete ztratit kontrolu nad prováděnou činností.

2) Elektrická bezpečnost

- a) **Vidlice přívodu elektrického nářadí musí konstrukcí odpovídat síťové zásuvce. Vidlici přívodu v žádném případě neupravujte. Nepoužívejte žádné zásuvkové adaptéry společně s nářadím, které má ochranný vodič.** Neupravené vidlice a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- b) **Vyhýbejte se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy jako např. potrubí, tělesa ústředního topení, sporáky a chladničky.** V případě, že je tělo uzemněno, je riziko úrazu elektrickým proudem vyšší.
- c) **Elektrické nářadí nevystavujte dešti nebo mokrému prostředí.** Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- d) **Nepoužívejte přívodní kabel k jiným účelům. Nikdy nenoste ani netahejte elektrické nářadí za přívodní kabel, ani za něj nářadí nezavěšujte. Nevytahujte vidlici ze zásuvky tahem za kabel. Chraňte kabel před vysokými teplotami, olejem, ostrými hranami nebo pohyblivými částmi nářadí.** Poškozené nebo pokroucené kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- e) **Pokud s elektrickým nářadím pracujete venku, používejte pouze takové prodlužovací kabely, které jsou určeny k použití venku.** Použití kabelu určeného k použití venku snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- f) **Pokud se nedá vyhnout použití elektrického nářadí ve vlhkém prostředí, používejte napájení chráněné proudovým chráničem (RCD).** Používání proudového chrániče snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

3) Bezpečnost osob

- a) **Při používání elektrického nářadí buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte, přistupujte k práci s elektrickým nářadím s rozvahou. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Chvilé nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může mít za následek vážná zranění.

- b) **Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy noste ochranné pracovní rukavice a ochranu očí.** Používání osobního ochranných prostředků jako je maska proti prachu, protismyková bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo protihlukové ochrany sluchu, vždy podle druhu a použití elektrického náradí, snižuje riziko zranění.
- c) **Předcházejte náhodnému uvedení náradí do provozu. Zkontrolujte, zda je elektrické náradí vypnuté dříve, nežli ho připojíte k síti a/nebo zasunete akumulátor, uchopíte nebo ponese.** Přenášení náradí s prstem na spínači nebo zapojování vidlice do zásuvky se zapnutým spínačem může být příčinou nehod.
- d) **Před zapnutím náradí odstraňte z jeho blízkosti všechny seřizovací nástroje nebo klíče.** Nástroj nebo klíč, který se nachází v rotující části náradí, může způsobit zranění.
- e) **Pracujte jen tam, kam bezpečně dosáhnete. Vyhýbejte se nezvyklému držení těla. Dbejte na stabilní postoj a vždycky udržujte rovnováhu.** Budete tak elektrické náradí lépe kontrolovat v nečekaných situacích.
- f) **Noste vhodné oblečení. Nenoste volné oblečení nebo ozdoby. Dbejte, aby vaše vlasy, oděv a rukavice byly v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých dílů.** Volné oblečení, ozdoby nebo dlouhé vlasy se mohou do pohyblivých dílů zachytit.
- g) **Pokud je možné použít zařízení k odsávání prachu a zachytná zařízení, zkontrolujte, zda jsou tato zapojená a správně použita.** Použití zařízení k odsávání prachu může snížit ohrožení prachem.
- h) **Nesmíte dopustit, aby se kvůli rutině, která vychází z častého používání náradí, snížili opatrnost, a začali ignorovat zásady bezpečnosti náradí.** Neopatrná činnost může ve zlomku vteřiny způsobit závažné poranění.

4) Používání a ošetřování elektrického náradí

- a) **Náradí nepřetěžujte. Ke své práci používejte vždy k tomu určené elektrické náradí.** Správně zvolené elektrické náradí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo konstruováno.
- b) **Nepoužívejte elektrické náradí, které se nedá zapnout nebo vypnout spínačem.** Elektrické náradí, které se nedá ovládat spínačem, je nebezpečné a je zapotřebí ho nechat opravit.
- c) **Vytáhněte vidlici ze zásuvky anebo vyjměte akumulátor předtím, než budete provádět nastavení elektrického náradí, vyměňovat příslušenství nebo náradí odložíte.** Toto bezpečnostní opatření zabraňuje neúmyslnému spuštění náradí.
- d) **Nepoužívané elektrické náradí uchovávejte mimo dosah dětí. Nedovolte pracovat s náradím osoby, které nejsou s ním seznámené nebo které nečetly tyto pokyny.** Elektrické náradí je nebezpečné, pokud ho používají nezkušené osoby.
- e) **O náradí se pečlivě starejte. Kontrolujte, zda pohyblivé části bezchybně fungují a nezasekávají se. Soustředte se na praskliny nebo poškození, které mohou ohrozit bezpečnou funkci elektrického náradí. Poškozené díly nechte před použitím náradí vyměnit.** Mnohé nehody mají svou příčinu v nedostatečně udržovaném elektrickém náradí.
- f) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Pozorně ošetřované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami se méně zasekávají a lehčeji se vedou.
- g) **Používejte elektrické náradí, příslušenství, pracovní nástroje atd. podle těchto pokynů a tak, jako je to pro tento speciální typ náradí předepsané. Přitom zohledněte pracovní podmínky a prováděnou činnost.** Používání elektrického náradí na jiné, než určené účely může vést k nebezpečným situacím.

- h) **Rukojeti a úchopové povrchy udržujte suché, čisté a bez mastnot.** Kluzké rukojeti a úchopové povrchy neumožňují v neočekávaných situacích bezpečné držení a kontrolu náradí.

5) Použití náradí s akumulátorem a zacházení s ním

- a) **Akumulátorové články nabíjejte jen v nabíječkách, které byly výrobcem doporučeny.** Pro nabíječku, která se hodí pro určitý druh akumulátoru, existuje nebezpečí požáru, použije-li se s jiným akumulátorem.
- b) **Do elektrického náradí použijte jen akumulátory pro něj určené.** Použití jiných akumulátorů může vést k poranění a nebezpečí požáru.
- c) **Chraňte nepoužívaný akumulátor od kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných drobných kovových předmětů, které by mohly způsobit přemostění kontaktů.** Zkrat mezi kontakty akumulátoru může způsobit popáleniny nebo oheň.
- d) **Při chybném použití může z akumulátoru uniknout kapalina. Vyhněte se kontaktu s ní. Při náhodném kontaktu opláchněte pokožku vodou. Dostane-li se kapalina do očí, vyhledejte navíc lékařskou pomoc.** Unikající kapalina z akumulátoru může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.
- e) **Bateriová souprava nebo náradí, které je poškozeno nebo přestavěno, se nesmí používat.** Poškozené nebo upravené baterie mohou projevit nepředvídatelné chování, které může mít za následek oheň, výbuch nebo nebezpečí úrazu.
- f) **Bateriové soupravy nebo náradí se nesmí vystavovat ohni nebo nadměrné teplotě.** Vystavení ohni nebo teplotě vyšší než 130 °C může způsobit výbuch.
- g) **Je nutno dodržovat všechny pokyny nabíjení a nenabíjet bateriovou soupravu nebo náradí mimo teplotní rozsah, který je uveden v návodu k používání.** Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách, které jsou mimo uvedený rozsah, mohou poškodit baterii a zvýšit riziko požáru.

6) Servis

- a) **Opravy svého elektrického náradí svěřte pouze kvalifikované osobě, která bude používat originální náhradní díly.** Tím zajistíte, že zůstane zachovaná stejná úroveň bezpečnosti elektrického náradí jako před opravou.
- b) **Poškozené bateriové soupravy se nesmí nikdy opravovat.** Oprava bateriových souprav by měla být prováděna pouze u výrobce nebo v autorizovaném servisu.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ŘETĚZOVÉ PILY

1) Obecné bezpečnostní pokyny pro řetězovou pilu:

- a) **Dbejte na to, aby za provozu řetězové pily byly části vašeho těla v bezpečné vzdálenosti od pilového řetězu. Před spuštěním pily zkontrolujte, zda se pilový řetěz ničeho nedotýká.** Při práci s řetězovou pilou může chvíle nepozornosti vést k zachycení oblečení nebo některé části těla pilovým řetězem.
- b) **Držte řetězovou pilu vždy pravou rukou za zadní rukojeť a levou rukou za přední rukojeť.** Držení řetězové pily v obráceném pracovním postoji zvyšuje riziko poranění a nesmí se používat.

- c) **Elektrické nářadí držte za izolované úchopové povrchy, protože řetěz může přijít do kontaktu se skrytým vedením nebo vlastním přívodem.** Kontakt pilového řetězu s vedením pod napětím může dostat pod napětí i kovové části stroje a vést tak k úrazu elektrickým proudem.
- d) **Používejte ochranné brýle a ochranu sluchu. Doporučuje se další ochranné vybavení pro hlavu, ruce, nohy a chodidla.** Vhodné ochranné oblečení snižuje nebezpečí zranění od odletujícího materiálu a náhodného kontaktu s pilovým řetězem.
- e) **Nepracujte s řetězovou pilou na stromě, žebříku, střeše nebo jakémkoliv nestabilním podstavci.** Při používání řetězové pily na stromě hrozí zranění.
- f) **Dbejte vždy na pevný postoj a řetězovou pilu používejte pouze tehdy, pokud stojíte na pevném, bezpečném a rovném podkladě.** Kluzké nebo nestabilní plochy, jako např. žebříky, mohou být příčinou ztráty rovnováhy nebo kontroly nad řetězovou pilou.
- g) **Při řezání větve, která je napružená, buďte připraveni uskočit.** Když pnutí ve vláknech dřeva povolí, může napružená větev obsluhu zasáhnout anebo řetězovou pilu odvrhnout tak, že nad ní ztratíte kontrolu.
- h) **Buďte zvláště opatrní při řezání křoví a mladých stromků.** Tenký materiál se může do řetězové pily zachytit a udeřit vás nebo vás vychýlit z rovnováhy.
- i) **Řetězovou pilu noste za přední rukojeť, pilovým řetězem odvráceným od těla a ve vypnutém stavu. Při přepravě nebo skladování řetězové pily vždy nasuňte ochranný kryt na vodící lištu.** Pozorné zacházení s řetězovou pilou snižuje pravděpodobnost náhodného kontaktu s pilovým řetězem.
- j) **Dodržujte pokyny pro mazání, napínání řetězu a výměnu příslušenství.** Nesprávné napnutí nebo namazaný řetěz se může buď přetrhnout, nebo zvýšit možnost zpětného vrhu.
- k) **Řežte pouze dřevo. Nepoužívejte řetězovou pilu k pracím, na které není určena – příklad: nepoužívejte řetězovou pilu k řezání umělých hmot, zdiva nebo stavebních materiálů, které nejsou ze dřeva.** Použití řetězové pily k pracím mimo určení může být příčinou nebezpečné situace.
- l) **Udržujte rukojeti suché, čisté, bez oleje a tuku.** Mastné, zaolejované rukojeti kloužou a vedou ke ztrátě kontroly nad pilou.
- m) **Tato řetězová pila není určena pro kácení stromů.** Použití řetězové pily pro činnosti jiné, než pro které je určena, může způsobit vážné zranění obsluhy nebo okolostojících.
- n) **Při odstraňování zaseklého materiálu, skladování nebo opravě řetězové pily je nutno dodržovat všechny pokyny. Je třeba se ujistit, že je spínač vypnutý a bateriová souprava odňata.** Neočekávané spuštění řetězové pily při odstraňování zaseklého materiálu nebo popravě může vést k vážnému poranění osob.

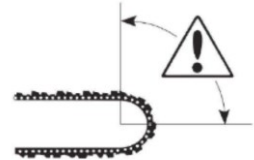
2) Příčiny vzniku a předcházení zpětnému vrhu:

Ke zpětnému vrhu může dojít, když se špička vodící lišty dotkne nějakého předmětu nebo když se dřevo v řezu uzavírá a pilový řetěz sevře.

Taková situace může v některých případech vést k nečekané, dozadu směřující reakci, kdy se vodící lišta vrhne nahoru a směrem k obsluze.

Sevření pilového řetězu na horní hraně vodící lišty může pilu silně hodit směrem k obsluze.

Každá z těchto reakcí může vést k tomu, že ztratíte nad pilou kontrolu a můžete utrpět těžká poranění. Nespolehejte se výlučně na bezpečnostní zařízení, která jsou zabudována v řetězové pile. Jako uživatel řetězové pily máte za povinnost udělat veškerá opatření, abyste mohli pracovat bez nehod a zranění.



Zpětný vrh je důsledkem nesprávného nebo chybného použití řetězové pily. Zabránit se mu dá vhodnými bezpečnostními opatřeními a postupy, které jsou popsány níže:

- a) **Držte pilu pevně v obou rukou, přitom palcem a prsty svírejte rukojeti řetězové pily. Zaujměte tělem a rameny takový postoj, abyste byli schopni čelit silám zpětného vrhu.** Zpětný vrh může obsluha kontrolovat, dodrží-li správná bezpečnostní opatření. Nepouštějte za provozu řetězovou pilu z rukou. Nikdy řetězovou pilu nespouštějte v řezu.
- b) **Vyhýbejte se abnormálnímu držení těla a neřežte ve větší výšce, než je výška vašich ramen.** Toto pomáhá zabránit nechtěnému dotyku špičky lišty a umožní to lepší kontrolu nad řetězovou pilou v nečekaných situacích.
- c) **Používejte vždy výrobcem předepsané náhradní vodící lišty a pilové řetězy.** Nesprávné vodící lišty a pilové řetězy mohou vést k přetržení řetězu anebo ke zpětným vrhům.
- d) **Dodržujte pokyny výrobce k broušení a údržbě řetězové pily.** Přílišné snížení omezovacích patek zvyšuje riziko i sílu zpětného vrhu.

Bezpečnostní doporučení pro řetězové pily

- Důrazně doporučujeme, aby začátečníci v práci s pilou získali nejprve praktickou výuku v používání pily a ochranného vybavení od zkušeného uživatele.
- Zajistěte, aby se dřevo při řezání nemohlo stočit. Použijte dle možnosti k řezání řezací kozu nebo stojan.
- Zajistěte, aby byl někdo poblízku (v bezpečné vzdálenosti), v případě nehody. Mějte připravenou lékárničku.
- Při manipulaci s výrobkem zacházejte opatrně a v ochranných rukavicích, řetěz a lišta mohou být horké.
- Ve chvíli, kdy je pila v provozu, mějte druhou ruku položenou alespoň 15 cm od místa řezu. Nesahejte rukou na ostří řetězu.
- Starejte se o svou řetězovou pilu, i když se nepoužívá. Neskladujte řetězovou pilu tak, aby překážela. Skladujte řetězovou pilu na suchém a bezpečném místě mimo dosah dětí.
- Doporučujeme vypuštění olejové nádrže před skladováním.
- Starejte se o pilový řetěz. Udržujte řetěz ostrý a správně napnutý na vodící liště. Ujistěte se, že řetěz pily a vodící lišta jsou čisté a dobře promazávané. Udržujte rukojeti suché, čisté a bez oleje a tuku.

Vyhněte se řezání

- Do složeného dřeva.
- Do země.
- Do drátěných plotů, hřebíků, atd.

Bezpečnost jiných osob

- Tuto elektrickou řetězovou pilu smí používat pouze dospělá osoba, která je seznámena s obsluhou a bezpečným používáním pily v rozsahu tohoto návodu a která je v dobrém fyzickém a duševním stavu.
- Děti a mladiství do 18 let nesmí obsluhovat elektrické řetězové pily. Výjimka: mladiství nad 16 let v rámci výuky pod dohledem odborníka.
- Uvědomte si, že majitel nebo obsluha je odpovědný za úrazy nebo nehody, které se stanou třetím osobám nebo jejich majetku v souvislosti s používáním řetězové pily.

Zbytková rizika

Mohou se objevit dodatečná zbytková rizika při použití tohoto náradí, které nemusí být obsaženy v uvedených bezpečnostních pokynech. Tato rizika mohou vzniknout v důsledku nesprávného použití, dlouhodobého použití atd. I při dodržování příslušných bezpečnostních předpisů a používání bezpečnostních prvků, nemohou být vyloučena určitá zbytková rizika. Mezi ně patří:

- Zranění způsobená kontaktem s jakoukoli rotující / pohyblivou částí.
- Zranění způsobená při výměně dílů, pracovního nástroje nebo příslušenství.
- Zranění způsobená dlouhodobým použitím náradí. Používáte-li toto náradí delší dobu, zajistěte, aby byly prováděny pravidelné pracovní přestávky.
- Poškození sluchu. Používejte osobní ochranné prostředky na ochranu sluchu.
- Zdravotní rizika způsobená vdechováním prachu vytvářeného při použití náradí (příklad: práce se dřevem, zejména s dubovým, bukovým apod.)

Bezpečnostní pokyny pro nabíječku

- Tento přístroj mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, anebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem anebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumějí případným nebezpečím. Děti si s přístrojem nesmějí hrát. Děti nesmí provádět čištění a údržbu bez dozoru.
- Nepoužívejte k nabíjení baterií, které k tomu nejsou určeny.
- Nabíječku nikdy nepřipojujte ani neodpojujte mokřýma rukama.
- Nabíječku používejte uvnitř v dobře větraném prostoru, během nabíjení ji ničím nezakrývejte a mějte na stabilním a bezpečném místě. K odpojování ze zásuvky používejte vidlici, netahejte za kabel.
- Nepoužívejte nabíječku v nadměrně prašném a vlhkém prostředí a na přímém slunci.
- Dbejte na to, aby se do vkladacího otvoru pro akumulátorovou baterii nedostaly žádné kovové předměty (nebezpečí zkratu).
- Poškozenou nabíječku nebo přívodní kabel nikdy nepřipojujte do el. sítě. Nikdy nabíječku nerozebírejte nebo neopravujte. Jestliže je napájecí přívod poškozen, musí být nahrazen novým. Kontaktujte svého prodejce.

Bezpečnostní pokyny pro akumulátorové baterie

- Po ukončení nabíjení ihned vyjměte akumulátorovou baterii z nabíječky.
- Nikdy se nepokoušejte nabít poškozenou akumulátorovou baterii.
- Nenabíjecí baterie se nesmí nabíjet. Nepoužívejte jiné než výrobcem určené akumulátory.
- Nesprávné použití baterie může vést k přehřátí, výbuchu nebo samozápalu a způsobit těžká poranění.
- Při použití akumulátorových baterií dbejte na správnou polaritu.
- Nezkratujte kladný a záporný kontakt (např. drátem).
- Při přepravě nebo skladování musí být akumulátorová baterie vhodně zabalena a chráněna před zkratem mezi kontakty.
- Akumulátorovou baterii nepropichujte, nerozbíjejte a chraňte ji před jiným mechanickým poškozením.
- Přímé pájení na akumulátorové baterii je zakázáno.
- Akumulátorovou baterii chraňte před vodou a vlhkostí. Mimo dosah dětí.
- Akumulátorovou baterii nerozebírejte a nic na ní neměňte. Akumulátorová baterie je vybavena různými bezpečnostními zařízeními. Při poškození jednoho z těchto bezpečnostních zařízení může dojít k přehřátí, výbuchu nebo samozápalu akumulátorové baterie.
- Akumulátorovou baterii nepokládejte do blízkosti otevřeného ohně, kamen a jiných zdrojů tepla. Akumulátorovou baterii chraňte před přímým slunečním zářením a při pěkném počasí ji nenechávejte ani nepoužívejte v autě.
- Pokud se akumulátorová baterie nepoužívá, měla by být nabita na asi 40 – 60 % a skladována při pokojové teplotě. Při delším skladování se musí akumulátorová baterie jednou ročně dobít, aby se zabránilo úplnému vybití.
- Akumulátorovou baterii nabíjejte při pokojové teplotě. Jinak se může akumulátorová baterie vážně poškodit nebo se může snížit její životnost. Akumulátorovou baterii nenabíjejte v blízkosti kyselin a lehce zápalných materiálů.
- Akumulátorové baterie a nabíječka se během procesu nabíjení zahřívají. Toto je normální a nepovažuje se za závadu.
- Pokud se akumulátorová baterie nenabije během udané doby nabíjení, nesmí se v procesu nabíjení pokračovat. V opačném případě se akumulátorová baterie může zahřát, vybuchnout, nebo se může sama vznítit.
- Pokud se při nabíjení/vybíjení objeví nezvyklý zápach, přehřátí, změny barvy nebo tvaru, nebo jiné abnormality, ihned přerušete používání akumulátorové baterie.
- Pokud se tekutina z akumulátorové baterie z důvodu netěsnosti dostane do oka, neprotírejte jej, ale vypláchněte velkým množstvím vody a ihned vyhledejte lékařskou pomoc. Pokud nedojde k ošetření, může tekutina z akumulátorové baterie poškodit oko.
- Před prvním použitím se akumulátorová baterie musí nabít. Až po několika cyklech nabití a vybití dosáhne akumulátorová baterie plnou kapacitu.
- Akumulátorovou baterii nabíjejte pouze v nabíječkách, které jsou výrobcem k tomu určené. Při použití jiné nabíječky se mohou objevit chyby nebo může dojít k požáru.
- Při neodborném použití a použití poškozených akumulátorových baterií mohou unikat páry. Zajistěte přísun čerstvého vzduchu a v případě potíží vyhledejte lékaře. Výpary mohou dráždit dýchací cesty.
- Dosloužilé akumulátorové baterie zaizolujte obalením kontaktů např. lepicí páskou a odevzdejte do místního sběrného dvora nebo podniku zabývajícího se recyklací baterií. Nikdy akumulátorovou baterii nespalujte a nevhazujte do běžného odpadu.

SESTAVENÍ A PŘÍPRAVA K UVEDENÍ DO PROVOZU

Před použitím je třeba pilu sestavit, namontovat vodící lištu a nasadit řetěz. Po vybalení pilu zkontrolujte, zda nejsou některé díly poškozené nebo chybějí.

Montáž vodící lišty a pilového řetězu (obr. 1-4)



Pozor! Nebezpečí zranění. Řetěz je ostrý, noste ochranné pracovní rukavice!

Pilu sestavujte bez vloženého akumulátoru.

1. Sundejte kryt řetězky (2), otáčejte šroubem pro napínání řetězu (9) proti směru hodinových ručiček do maximální polohy vzad. Slícujte otvor (a) ve vodící liště s napínacím čepem (b), nasadte vodící lištu (1) na pilu viz obrázek 1.
2. Nasadte pilový řetěz (6) na vodící lištu (5) a dbejte přitom na směr pohybu řetězu. Ostří zubu musí směřovat na vrchní straně vodící lišty dopředu. Navlékněte zadní část řetězu na řetězku. Nasadte zpět kryt řetězky, našroubujte upevňovací matici lišty a lehce jí dotáhněte rukou viz obrázek 2.
3. Napněte řetěz. Pomocí napínacího šroubu řetězu (8) posuňte lištu společně s řetězem dopředu tak, aby všechny články řetězu ležely v drážce lišty a pilový řetěz těsně přiléhal k vodící liště po celém obvodu. Otáčejte napínacím šroubem řetězu po směru hodinových ručiček tak aby řetězem bylo možno rukou volně posouvat po liště a aby se dal ve středu lišty nadzvednout přibližně o 3 mm. Pro povolení řetězu otáčejte napínacím šroubem proti směru hodinových ručiček viz obrázek 3.
4. Dotáhněte upevňovací matici lišty po směru hodinových ručiček, tím zajistíte vodící lištu. Zkontrolujte, zda se řetěz volně pohybuje po vodící liště a je dostatečně napnutý. V případě potřeby upravte napnutí řetězu podle bodu 3. Upevňovací matici lišty povolíte proti směru hodinových ručiček viz obrázek 4. Dbejte na správné napnutí řetězu. Volný řetěz může při provozu vyskočit a způsobit poranění.

Naplnění olejové nádrže (obr. 5)

Před použitím pily otevřete víčko olejové nádrže (1) a naplňte olejovou nádrž olejem pro ztrátové mazání. Řetězová pila se nesmí nikdy používat bez řetězového oleje, protože to vede k poškození řetězu, lišty a motoru. Hladinu oleje kontrolujte pokaždé, než začnete řezat a při každém nabíjení akumulátoru. Životnost pily a vodící lišty záleží na správném a kvalitním mazání. Používejte olej pro řetězové pily na biologické bázi, který je 100 % biologicky odbouratelný. Nepoužívejte starý vyjetý olej, to vede k poškození řetězové pily a ztrátě záruky.

Vyjmutí a vložení akumulátoru (obr. 6)



Pozor! Nebezpečí zranění. Akumulátor vkládejte a vyjímajte pouze pokud je nářadí vypnuto.

Akumulátor (1) tvoří patu rukojeti a je držen pomocí uvolňovacího tlačítka (2). Nasuňte akumulátor z vrchu do spodní části rukojeti. Akumulátor zatlačte nadoraz, až zapadne zámek uvolňovacího tlačítka (2) a uslyšíte zřetelné zacvaknutí.

Pro vyjmutí akumulátoru stiskněte a držte uvolňovací tlačítko (2) a akumulátor vytáhněte směrem nahoru bez použití nadměrné síly.

Zapnutí a vypnutí pily (obr 7)

Držte pilu pevně v ruce, palcem a prsty obejměte rukojeť řetězové pily. Prověřte, že se řetěz ani lišta ničeho nedotýkají a nic nemůže bránit jejich volnému pohybu. Palcem stiskněte bezpečnostní pojistku spínače (1) na levé straně zadní rukojeti a potom spínač (2). Pojistka (1) slouží jen k uvolnění spínače a po zapnutí nemusí být dále držena. K vypnutí uvolněte spínač (2).

Kontrola mazání řetězu (obr. 8)

Důležité! Nikdy nepoužívejte pilu bez řetězového oleje, protože to vede k poškození řetězu, lišty a motoru!

Před začátkem práce vždy zkontrolujte funkci mazání řetězu. Pilu s namontovanou lištou a řetězem zapněte a podržte cca 15 cm nad světlým podkladem. Pokud je řetěz řádně mazán, zanechá odstříknutý olej od řetězu na podkladu lehkou olejovou stopu. Pozor, nedotkněte se podkladu! Vznikne-li olejová stopa, pracuje mazání řetězu bezchybně. Nefungující mazání vede k poškození řetězu, lišty a motoru.

Nabíjení akumulátoru (obr. 6)



Pozor! Zkontrolujte, zda typ vidlice nabíječky odpovídá typu zásuvky. Nabíječku připojte pouze k síťové zásuvce s napětím a frekvencí odpovídajícími hodnotám uvedeným na štítku nabíječky.

- Vyjměte akumulátor (1) z nářadí tím, že stisknete jeho uvolňovací tlačítko (2) a vysunete jej směrem nahoru.
- Připojte napájecí zdroj k síti a zasuňte akumulátor do nabíjecí stanice (3). LED indikátor na zdroji bude blikat zeleně.
- Po skončení nabíjení bude LED indikátor na zdroji svítit zeleně. Nabití zcela vybitého akumulátoru může trvat cca 60 minut. Při nabíjení jen částečně vybitého akumulátoru je čas nabíjení kratší.
- Nabitý akumulátor vyjměte z nabíjecí stanice a odpojte napájecí zdroj od sítě.

Lithium-iontový akumulátor je dodáván částečně nabitý. Před prvním použitím jej proto nabijte. Li-ion akumulátory netrpí paměťovým efektem a mohou být nabíjeny kdykoliv, aniž by se zkrátila životnost. Přerušování nabíjecího procesu akumulátor nepoškodí. Akumulátor je vybaven vestavěným teplotním čidlem, které umožňuje nabíjení pouze při teplotě akumulátoru mezi 10-45° C, aby se zabránilo poškození článků. Akumulátor dosáhne plné kapacity až po několika nabíjecích cyklech.

Ukazatel stavu akumulátoru (obr. B)

Stav nabití akumulátoru lze zjistit LED ukazatelem (6), vestavěným do akumulátoru. Ukazatel se rozsvítí po stisknutí malého tlačítka (5) hned vedle LED diod. Počet rozsvícených zelených LED určuje zbývající kapacitu akumulátoru.



85 – 100=



65 – 85%



35 – 65 %



10 – 35 %

OBSLUHA



**Důležité: noste vhodné ochranné pracovní pomůcky pro danou činnost!
Dodržujte bezpečnostní pokyny.**

- Nechte pilu pracovat vlastním tempem. Netlačte ji do řezu, nepřetěžujte ji. Jako opory při řezání
- používejte zubovou opěrku.
- Při práci stále pozorujte špičku lišty pily.
- Nejprve zapněte pilu a teprve pak ji přiložte k řezanému dřevu. Nikdy nezapínejte již nasazenou pilu.
- Řežte jen spodní stranou lišty. Při řezání vrchní stranou se řetěz pohybuje ve směru od obsluhy pily a odtlačuje pilu od obsluhy.
- Vypněte okamžitě řetězovou pilu, zjistíte-li změny, např. ve zvuku nebo vibracích.

Důležité: Vždy před započatím práce, nebo po nárazu, pádu je nutné překontrolovat pilu, zda je v bezvadném technickém stavu a kompletní, zkontrolovat dotažení všech šroubových spojů a stav provozních náplní. Dodržujte instrukce o mazání řetězu.

Zkontrolujte řetěz zda je ostrý, správně napnutý a nenese známky poškození, zda jsou správně namontované ochranné kryty, rukojeti jsou suché a čisté.

Bezpečnostní zařízení na řetězové pile

Ochranný kryt lišty

Pomáhá chránit před kontaktem s řetězem pily během řezání.

Zachycovač řetězu

Tato řetězová pila je vybavena zachycovačem řetězu (4). V případě, že během řezání dojde k přetržení řetězu, zachytí se šlehající konec řetězu o tento zachycovač a zamezí tím poranění rukou.

VYSVĚTLENÍ SPRÁVNÉHO POSTUPU PŘI ZÁKLADNÍCH PRACÍCH: ODVĚTVOVÁNÍ A PŘEŘEZÁVÁNÍ

Odvětvování (obr. 9)

Pod pojmem odvětvování rozumíme oddělování větví od poraženého kmene. Při odvětvování nejprve větší, směrem dolů orientované větve ponecháváme, neboť kmen podepírají. Menší větve, dle obrázku 9 oddělíme jedním řezem. Větve, které jsou mechanicky napružené, je třeba řezat zdola nahoru, aby bylo zabráněno zaklínění pily.

Krácení kmene (obr. 10 – 13)

Pod pojmem krácení kmene rozumíme rozřezání již poraženého kmene na části / špalky. Při řezání dbejte na pevný a jistý postoj a rovnoměrné rozložení hmotnosti Vašeho těla na obě nohy. Pokud možno, měl by kmen být podepřen větvemi, trátkem nebo klíny a zajištěn proti pohybu. Řiďte se jednoduchými pokyny pro usnadnění řezání. Jestliže kmen stejnoměrně doléhá na zem po celé své délce, jak ukazuje obrázek 10, řežeme jej shora.

Jestliže kmen stromu leží na zemi pouze na jedné straně, jak ukazuje obrázek 11, pak nařizujeme kmen nejprve zdola do 1/3 průměru kmene a zbytek řezu provedeme shora oproti spodnímu řezu.

Jestliže strom doléhá k zemi na obou koncích, jak ukazuje obrázek 12, pak nařizujeme kmen nejprve shora do 1/3 průměru kmene, a poté dořizujeme zbývající 2/3 průměru kmene zdola proti hornímu řezu.

Při řezání ve svahu vždy stojíme nad kmenem, jak ukazuje obrázek 13. Abychom měli plnou kontrolu nad pilou i v okamžiku „proříznutí“, snížíme na konci řezu tlak na pilu, aniž bychom uvolnili pevné držení rukojeti řetězové pily. Dbáme, aby se řetěz pily nedotknul země. Po dokončení řezu počkáme, až se řetěz pily zcela zastaví, a teprve poté řetězovou pilu odložíme. Při přecházení od jednoho stromu ke druhému vždy motor řetězové pily vypínáme.

ČIŠTĚNÍ, ÚDRŽBA, PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ



Pozor! Nebezpečí zranění. Před čištěním a údržbou vždy pilu vypněte a vyjměte z ní akumulátor.



Pozor! Jiné údržbářské a opravářské práce než jsou uvedené v tomto návodu k použití, smí provádět jen autorizovaný servis výrobce. Bezpečnost a provozní spolehlivost lze garantovat pouze při používání originálních náhradních dílů.

Čištění

- Po každém použití očistěte řetězovou pilu od pilin a od oleje štětcem a hadrem. Dbejte obzvláště na to, aby byly větrací otvory motoru na krytu průchozí (nebezpečí přehřátí).
- Kontakty nabíjecí stanice a akumulátoru udržujte suché čisté. Pokud jsou špinavé otřete je suchým čistým hadříkem.
- K čištění nepoužívejte agresivní chemické prostředky, abrazivní prostředky apod. Mohlo by dojít k poškození pily.

Údržba

- Zkontrolujte po každém použití všechny díly řetězové pily na opotřebení, obzvláště řetěz, lištu a řetězku. Při náznačce poškození nechte řetězovou pilu zkontrolovat a opravit u autorizovaného servisu výrobce. Nikdy nepoužívejte pilu s poškozenými díly.

Péče o řetěz

- Pro hladké a bezpečné používání pily je důležité neustále udržovat řetěz ostrý.
- Dbejte na správné napnutí řetězu. Volný řetěz může při provozu vyskočit a vést k poranění.
- Při poškození řetězu musí být tento okamžitě vyměněn. Minimální délka horní plochy řezných zubů musí činit nejméně 5 mm.
- Zkontrolujte po každém použití řetězové pily ostří zubů řetězu. Tupý řetěz vede k vyšší zátěži a přehřívání motoru – tupý řetěz vyměňte za ostrý a nechte ho naostřit. Tupý řetěz vytváří prachové piliny a vyžaduje více síly při řezání.
- Protože k naostření řetězu pily jsou potřebné určité odborné znalosti, doporučujeme přenechat naostření odborné dílně.
- V případě ručního broušení řetězu noste ochranné rukavice a používejte pilník pr. 3,2 mm. Řetěz bruste z vnitřní strany ostří směrem ven s ohledem na hodnoty uvedené na obrázku 14. Stačí 1 až 2 tahy pilníkem pro každý řezný zub. Každé 3 až 4 ruční broušení je nutné zkontrolovat a případně zbrousit patky omezovače hloubky pomocí plochého pilníku a speciální šablony, která se dodává jako volitelné vybavení.
- Parametry pro údržbu řetězu jsou uvedeny tabulce na obrázku 14.

Péče o lištu

- Drážku lišty a otvory pro mazání udržujte v čistotě pomocí škrabky (obr. 15), která se dodává jako volitelné vybavení.
- Vodící lištu pravidelně otáčejte, aby docházelo k rovnoměrnému opotřebení a tím i prodloužení její životnosti.
- Případné otřepy na vodících plochách lišty odstraňte plochým pilníkem.

Opravy

- Opravy elektrických spotřebičů smí provádět jen odborníci s příslušnou elektrotechnickou kvalifikací.
- Akumulátor nevyžaduje údržbu a není možné jej opravit. Pokud je akumulátorová baterie poškozená nebo nepracuje správně nechte jí vyměnit.
- Při požadavku na záruku, servis nebo při objednávce náhradních dílů se prosím obraťte na svého prodejce.

Náhradní díly

Náhradní řetěz 1PIZ1057

Náhradní vodící lišta 1PIZ2045

Náhradní akumulátor 1AKZ3006

Uskladnění a přeprava

Pokud nebudete pilu po delší dobu používat:

- Vyjměte akumulátor. Při delším skladování lithium-iontových akumulátorů kontrolujte pravidelně jejich stav nabití. Optimální "skladovací" úroveň nabití je přibližně 40-60 %.
- Pilu vyčistěte, Sundejte vodící lištu a pilový řetěz.
- Při dlouhodobém skladování by měl být olejový systém vyprázdněn. Úplně vyprázdněte nádržku na olej, pak spusťte nakrátko pilu, aby se vyprázdnilo i olejové vedení.
- Proved'te výše uvedené operace čištění a základní údržby.

- Pilu skladujte na suchém, bezpečném místě s demontovanou lištou a řetězem, v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla a mimo dosah dětí. Vyhněte se skladování venku nebo ve vlhkých prostorech.
- Nesprávné skladování pily může vést k jejímu neoprávněnému použití, poškození, zvýšení rizika požáru, zranění nebo poškození majetku.
- Před skladováním vždy odpojte přívodní kabel napájecího stanice ze sítě. Nabíječku a akumulátor skladujte odděleně.

Před přesunem stroje vždy:

- Vypněte pilu a vyjměte akumulátor
- Při přenášení noste pilu vodící lištou směrem k zemi. Ochranným krytem ve směru chůze.
- Pokud pilu převážíte autem odmontujte vodící lištu a pilový řetěz. Pilu zajistěte proti pohybu, převrhnutí, možnému úniku oleje, nárazu nebo poškození.
- Při přepravě nebo skladování musí být akumulátorová baterie vhodně zabalena a chráněna před zkratem mezi kontakty.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Řešení
Stroj se nerozběhne po stisknutí spínače.	Akumulátor není zajištěn.	Zkontrolujte a zajistěte akumulátor, ujistěte se uvolňovací tlačítko akumulátoru zapadlo na své místo.
	Akumulátor je vybitý.	Nabijte akumulátor dle instrukcí viz kapitola nabíjení akumulátoru.
Motor běží ale pilový řetěz se nepohybuje.	Úlomky nebo třísky mohou blokovat řetězku.	Vyjměte akumulátor, vyčistěte řetězku.
	Poškozená nebo opotřebovaná řetězka.	Kontaktujte autorizovaný servis.
	Příliš napnutý řetěz.	Zkontrolujte správné napnutí řetězu.
	Špatná funkce mazání.	Zkontrolujte stav oleje a správnou funkci mazání.
Řetězová pila se během provozu vypíná.	Akumulátor je přehřátý.	Nechte akumulátor vychladnout.
	Elektrická závada.	Kontaktujte autorizovaný servis.
Snížená schopnost řezu.	Tupý řetěz.	Naostřete řetěz nebo jej vyměňte za nový.
	Prázdňá nádržka na olej.	Doplňte olej na mazání řetězu.
	Nesprávné sestavení pily, obráceně namontovaný řetěz.	Zkontrolujte správné nasazení řetězu, nasadte na lištu řetěz správným směrem.
Řetěz spadává z lišty.	Nedostatečně napnutý řetěz.	Zkontrolujte napnutí řetězu.
Doba provozu je příliš krátká.	Akumulátor nebyl plně nabitý.	Nabijte akumulátor.
	Byla překročena životnost akumulátoru.	Kontaktujte autorizovaný servis.
LED indikátor na zdroji bliká červeně	Akumulátor je přehřátý	Akumulátor nabíjejte při okolní teplotě 10 – 40° C. Počkejte až akumulátor vychladne.
LED indikátor na zdroji svítit červeně	Akumulátor je poškozený	Kontaktujte autorizovaný servis.
	Nabíjecí stanice je poškozená	Kontaktujte autorizovaný servis.

Nepodaří-li se závadu odstranit, předejte výrobek autorizovanému servisu výrobce k opravě.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Akumulátorová řetězová pila MTF CSAM 20-12T	
Napětí	20 V ---
Typ motoru	Kartáčový
Maximální rychlost řetězu	6,5 m/s
Délka lišty	120 mm (5")
Hmotnost bez lišty a řetězu	1,2 kg
Rozteč řetězu	6,35 mm (1/4")
Tloušťka řetězu	1,1 mm (0,043")
Řetězka	6 zubů x 6,35 mm (1,4")
Objem nádrže na olej	30 ml
Typ lišty	(TSB05-43M) 1PIZ2045
Typ řetězu	(25-43BZ32) 1PIZ1057

Nabíjecí stanice MTF	
Napájecí napětí	90–264 V (AC), 50-60 Hz
Nabíjecí napětí a proud	21 V (DC), 2,0 A

Li-ion akumulátor MTF BT2-20T	
Nominální napětí	20 V (DC)
Kapacita	2,0 Ah

Hluk a vibrace

Deklarovaná úroveň vibrací uvedená v technických údajích a v prohlášení o shodě byla měřena v souladu se standardní zkušební metodou předepsanou příslušnými normami a může být použita pro srovnání jednotlivých nářadí mezi sebou. Deklarovaná úroveň vibrací může být také použita k předběžnému stanovení expozice.

Upozornění! Hodnota vibrací při aktuálním použití elektrického nářadí se může lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu, jakým se nářadí používá. Úroveň vibrací může být vzhledem k uvedené hodnotě vyšší.

Při stanovení doby působení vibrací, z důvodu určení bezpečnostních opatření podle nařízení 2002/44/ES k ochraně osob pravidelně používajících elektrické nářadí v zaměstnání, odhad expozice vibracím, by se měly zvážít, skutečné podmínky použití a způsob, jakým se nářadí se používá, včetně zohlednění všech částí pracovního cyklu, jako je například doba, kdy je nářadí vypnuto a kdy běží naprázdno kromě času spuštění.

Hladina akustického tlaku $L_{pA} = 78,4$ dB(A)

Hladina akustického výkonu $L_{WA} = 90$ dB(A)

Zaručená hladina akustického výkonu $L_{WAd} = 92$ dB(A)

Nejistota měření $K = 2$ dB (A)

Úroveň vibrací $a_h 1,6$ m/s²

Nejistota měření $K = 1,5$ m/s²

LIKVIDACE



Obal se skládá z materiálů, které lze odevzdat k recyklaci v komunálních sběrných dvorech nebo do sběrných nádob.



Chraňte životní prostředí! Elektrické zařízení neodhazujte do domovního odpadu!

V souladu s evropskou směrnicí č. 2012/19/EU musí být opotřebované elektrické zařízení shromažďováno odděleně a odevzdáno k ekologické recyklaci. Informace o možnostech likvidace vysloužilého zařízení vám podá obecní nebo městská správa.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruční doba je uvedena na prodejním dokladu, nejméně však 24 měsíců, a začíná dnem převzetí výrobku, což je třeba prokázat originálním prodejním dokladem. Záruka se vztahuje na vady, které má výrobek při převzetí, a dále na prokazatelné výrobní vady, které se vyskytnou v záruční době. Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení výrobku a jeho dílů a na škody vzniklé v důsledku nedodržování návodu k použití, zanedbání údržby, nesprávného používání, v důsledku úmyslného poškození, neodborného zásahu, úpravy nebo opravy za použití neoriginálních dílů, v důsledku vnějších vlivů (oxidace, koroze, záplavy apod.). Opravy v záruční době smějí provádět pouze autorizované opravny nebo servis výrobce.

SK-OBSAH

ÚVOD	31
ÚČEL POUŽITÍ	32
POPIS REŤAZOVEJ PÍLY	32
POUŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ SYMBOLY	32
VYSVETLENIE SYMBOLOV UMIESTNENÝCH NA REŤAZOVEJ PÍLE	33
BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	34
BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE REŤAZOVÉ PÍLY	36
ZOSTAVENIE A PRÍPRAVA K UVEDENIU DO PREVÁDZKY	40
OBSLUHA	42
ČISTENIE, ÚDRŽBA, PREPRAVA A SKLADOVANIE	43
RIEŠENIE PROBLÉMU	46
TECHNICKÉ ÚDAJE	47
LIKVIDÁCIA	48
ZÁRUČNÉ PODMIENKY	48

ÚVOD

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre tento náš výrobok a veríme, že vám bude dobre slúžiť. Prístroj spĺňa náročné požiadavky na elektrické náradie a jedná sa o neoceniteľného pomocníka.



Tento návod na použitie slúži k spoznaniu elektrického náradia a jeho vlastností, a opisuje určený spôsob použitia a nebezpečenstvá spojené s jeho použitím. Návod na obsluhu obsahuje dôležité informácie, ako náradie odborne a hospodárne využívať, a tým sa vyvarovať úrazom, vyhnúť sa opravám a zvýšiť spoľahlivosť a životnosť náradia.

Návod na použitie musí byť vždy k dispozícii v mieste použitia náradia. Uchovávajte tento návod na použitie vždy spolu s náradím. Náradí požičiavajte iba osobám, ktoré sú oboznámené s jeho použitím, a súčasne, a súčasne s náradím odovzdajte aj návod na použitie. Návod na použitie si musí prečítať a dodržiavať každá osoba, ktorá pracuje s týmto náradím.

Poznámka:

Ilustrácie a špecifikácie uvedené v tomto návode nie sú záväzné a môžu sa od dodaného výrobku líšiť. Zobrazené alebo popísané príslušenstvo nemusí byť súčasťou dodávky náradí. Výrobca si vyhradzuje právo na vykonávanie zmien v zmysle ďalšieho vývoja bez predchádzajúceho upozornenia.

ÚČEL POUŽITÍ

Tato reťazová píla je určená na odvetvovanie a prerezávanie konárov zo stromov do priemeru 100 mm, drobné práce se drevom, tesárske a podobné práce (napr. zarezávanie či krátenie strešných lát, drevených obkladov). Nepoužívajte ju na pílenie stromov alebo rezanie veľkých klad.

Píla je určená na súkromné použitie v suchých priestoroch. Akékoľvek iné použitie alebo úprava tohoto náradia predstavuje závažné nebezpečné zranenie. Za škody, ktoré vzniknú pri použití v rozpore s účelom použitia, nenesie výrobca zodpovednosť.

POPIS REŤAZOVEJ PÍLY

Všetky potrebné obrázky nájdete na prvých stránkach tohoto návodu k obsluhu. V rámci jednotlivých popisov budete nasmerovaný na príslušné obrázky.

POUŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ SYMBOLY



Pozor! / Výstraha!



Používajte ochrannú masku proti prachu!

Používajte ochrannú prilbu.



Prečítajte si návod na použitie!



Používajte chrániče sluchu!

Používajte ochranné okuliare!



Používajte pracovní ochranné rukavice!



Používajte ochrannú obuv.

VYSVETLENIE SYMBOLOV UMIESTNENÝCH NA REŤAZOVEJ PÍLE



Olejová nádrž.



Predpísaný smer otáčania reťaze.



Pred prevedením akéhokoľvek úkonu údržby alebo opravy vyberte akumulátor.



Držte pílu oboma rukami



Nebezpečí spätného vrhu!
Spätný vrh vyvoláva náhly a nekontrolovateľný pohyb stroja smerom k obsluhu. Vždy pracujte bezpečne.



Zabráňte kontaktu prednej časti vodiacej lišty.



Li Ion

Recyklujte.



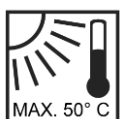
Nikdy nevystavujte dažďu (alebo vlhkosti).



Nevhadzujte do ohňa/ nespáľujte.



Pre použitie iba v uzatvorených priestoroch. Nikdy nevystavujte dažďu (alebo vlhkosti).



MAX. 50° C

Chráňte pred teplotami nad 50°C.



Chráňte pred vlhkom.



L_{WA}

92 dB

Úroveň akustického výkonu.



Potvrďuje zhodu elektrického zariadenia so smernicami Európskej únie.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie



Výstraha! Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania a pokyny. Opomenutie pri dodržiavaní týchto bezpečnostných upozornení a pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, ku vzniku požiaru a / alebo k vážnemu zraneniu osôb.

Uchovajte si všetky pokyny a návod pre budúce použitie.

V týchto bezpečnostných upozorneniach používaný pojem „elektrické náradie“ sa vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (so sieťovými káblami) a na elektrické náradie napájané akumulátormi (bez sieťových káblov).

1) Bezpečnosť na pracovisku

- a) **Udržujte svoje pracovisko čisté a dobre osvetlené.** Neporiadok alebo neosvetlené pracovisko môžu zapríčiniť nehody.
- b) **S elektrickým náradím nepracujte v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu, v ktorom sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.** Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu prach alebo pary zapáliť.
- c) **Dbajte na to, aby pri práci s elektrickým náradím boli deti a iné osoby v bezpečnej vzdialenosti.** V prípade odvrátenia pozornosti môžete stratiť kontrolu nad vykonávanou činnosťou.

2) Elektrická bezpečnosť

- a) **Vidlica prívodu elektrického náradia musí konštrukciou zodpovedať sieťovej zásuvke. Vidlicu prívodu v žiadnom prípade neupravujte. Nepoužívajte žiadne zásuvkové adaptéry spoločne s náradím, ktoré má ochranný vodič.** Neupravené vidlice a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- b) **Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi ako napr. potrubie, telesá ústredného kúrenia, sporáky a chladničky.** V prípade, že je telo uzemnené, je riziko úrazu elektrickým prúdom vyššie.
- c) **Elektrické náradie nevystavujte dažďu alebo mokrému prostrediu.** Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- d) **Nepoužívajte prívodný kábel na iné účely. Nikdy nenoste ani neťahajte elektrické náradie za prívodný kábel, ani za neho náradie nevešajte. Nevyťahujte vidlicu zo zásuvky ťahom za kábel. Chráňte kábel pred vysokými teplotami, olejom, ostrými hranami alebo pohyblivými časťami náradia.** Poškodené alebo pokrútené káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- e) **Ak s elektrickým náradím pracujete vonku, používajte len také predlžovacie káble, ktoré sú určené na použitie vonku.** Použitie kábla určeného na použitie vonku znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- f) **Ak sa nedá vyhnúť použitiu elektrického náradia vo vlhkom prostredí, používajte napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD).** Používanie prúdového chrániča znižuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

3) Bezpečnosť osôb

- a) **Pri používaní elektrického náradia buďte pozorní, dávajte pozor na to, čo robíte, pristupujte k práci s elektrickým náradím s rozvahou. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže mať za následok vážne zranenia.
- b) **Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy noste ochranné pracovné rukavice a ochranu očí.** Používanie osobných ochranných prostriedkov ako je respirátor, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná prilba alebo protihluková ochrana sluchu, vždy podľa druhu a použitia elektrického náradia, znižuje riziko zranenia.

- c) **Predchádzajte náhodnému uvedeniu náradia do prevádzky. Skontrolujte, či je elektrické náradie vypnuté skôr, než ho pripojíte k sieti a / alebo zasuniete akumulátor, uchopíte alebo ponosite.** Prenášanie náradia s prstom na spínači alebo zapájanie vidlice do zásuvky so zapnutým spínačom môže byť príčinou nehôd.
- d) **Pred zapnutím náradia odstráňte z jeho blízkosti všetky nastavovacie nástroje alebo kľúče.** Nástroj alebo kľúč, ktorý sa nachádza v rotujúcej časti náradia, môže spôsobiť zranenie.
- e) **Pracujte len tam, kam bezpečne dosiahnete. Vyhýbajte sa nezvyčajnému držaniu tela. Dbajte na stabilný postoj a vždy udržiavajte rovnováhu.** Budete tak elektrické náradie lepšie kontrolovať v nečakaných situáciách.
- f) **Noste vhodné oblečenie. Nenoste voľné oblečenie alebo ozdoby. Dbajte na to, aby vaše vlasy, odev a rukavice boli v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých dielcov.** Voľné oblečenie, ozdoby alebo dlhé vlasy sa môžu do pohyblivých dielcov zachytiť.
- g) **Ak je možné použiť zariadenie na odsávanie prachu a záchytné zariadenie, skontrolujte, či sú tieto zapojené a správne použité.** Použitie zariadenia na odsávanie prachu môže znížiť ohrozenie prachom.
- h) **Nesmiete dopustiť, aby sa kvôli rutine, ktorá vychádza z častého používania náradia, znížila opatrnosť a aby sa začali ignorovať zásady bezpečnosti náradia.** Neopatrná činnosť môže v zlomku sekundy spôsobiť vážne poranenie.

4) Používanie a ošetrovanie elektrického náradia

- a) **Náradie nepret'azujte. Na svoju prácu používajte vždy na to určené elektrické náradie.** Správne zvolené elektrické náradie bude lepšie a bezpečnejšie vykonávať prácu, na ktorú bolo skonštruované.
- b) **Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré sa nedá zapnúť alebo vypnúť spínačom.** Elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať spínačom, je nebezpečné a treba ho nechať opraviť.
- c) **Vytiahnite vidlicu zo zásuvky alebo vyberte akumulátor predtým, ako budete vykonávať nastavenie elektrického náradia, vymieňať príslušenstvo alebo náradie odložíte.** Toto bezpečnostné opatrenie zabraňuje neúmyselnému spusteniu náradia.
- d) **Nepoužívané elektrické náradie uchovávajte mimo dosahu detí. Nedovoľte pracovať s náradím osobám, ktoré nie sú s ním oboznámené alebo ktoré nečítali tieto pokyny.** Elektrické náradie je nebezpečné, ak ho používajú neskúsené osoby.
- e) **O náradie sa starostlivo starajte. Kontrolujte, či pohyblivé časti bezchybne fungujú a nezasekávajú sa. Sústreďte sa na praskliny alebo poškodenia, ktoré môžu ohroziť bezpečnú funkciu elektrického náradia. Poškodené dielce nechajte pred použitím náradia vymeniť.** Mnohé nehody majú svoju príčinu v nedostatočne udržiavanom elektrickom náradí.
- f) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Pozorne ošetrované rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa menej zasekávajú a ľahšie sa vedú.
- g) **Používajte elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď. podľa týchto pokynov a tak, ako je to pre tento špeciálny typ náradia predpísané. Pritom zohľadnite pracovné podmienky a činnosť.** Používanie elektrického náradia na iné ako určené účely môže viesť k nebezpečným situáciám.
- h) **Rukoväte a úchopové povrchy udržiavajte suché, čisté a bez mastnoty.** Klzké rukoväte a úchopové povrchy neumožňujú v neočakávaných situáciách bezpečné držanie a kontrolu náradia.

5) Použitie a údržba akumulátorového nástroja

- a) **Akumulátory nabíjajte len v nabíjacích zariadeniach, ktoré odporúča výrobca.** Pre nabíjacie zariadenie, ktoré je vhodné len pre určitý typ akumulátorov, vzniká riziko vzniku požiaru, ak sa používa s inými akumulátormi.
- b) **Pre elektrické nástroje používajte len tie akumulátory, ktoré sú na to určené.** Používanie iných akumulátorov môže viesť ku vzniku poranení alebo požiaru.

- c) **Nepoužívané akumulátory sa nesmú nachádzať v blízkosti kancelárskych svoriek, mincí, kľúčov, klincov, skrutiek alebo iných malých kovových predmetov, pretože môže prísť k neželanému premosteniu kontaktov.** Skrat medzi kontaktmi akumulátora môže mať za následok vznik popálenín alebo požiaru.
- d) **V prípade použitia na nesprávny účel môže z akumulátora vytiect' kvapalina. Zabráňte kontaktu s touto kvapalinou. V prípade náhodného kontaktu postihnuté miesto opláchnite vodou. Ak sa táto kvapalina dostane do očí, vyhľadajte odbornú lekársku pomoc.** Unikajúca kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.
- e) **Batériová súprava alebo náradie, ktoré je poškodené alebo prestavené sa nesmie používať.** Poškodené alebo upravené batérie môžu prejavíť nepredvídateľné chovanie, ktoré môže mať za následok oheň, výbuch alebo nebezpečenstvo úrazu.
- f) **Batériové súpravy alebo náradie sa nesmie vystavovať ohňu alebo nadmernej teplote.** Vystavenie ohňu alebo teplote vyššej než 130 °C môže spôsobiť výbuch.
- g) **Je nutné dodržiavať všetky pokyny nabíjania a nenabíjať batériovú súpravu alebo náradie mimo teplotný rozsah, ktorý je uvedený v návode na použitie.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách, ktoré sú mimo uvedený rozsah, môžu poškodiť batériu a zvýšiť riziko požiaru.

6) Servis

- a) **Svoje elektrické náradie nechajte opravovať iba kvalifikovanej osobe, ktorá bude používať originálne náhradné dielce.** Tým zabezpečíte, že zostane zachovaná úroveň bezpečnosti elektrického náradia ako pred opravou.
- b) **Poškodené batériové súpravy sa nesmú nikdy opravovať.** Oprava batériových súprav by mala byť vykonávaná iba u výrobcu alebo v autorizovanom servise.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE REŤAZOVÉ PÍLY

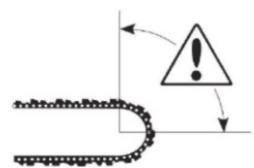
1) Obecné bezpečnostní pokyny pro reťazovou pílu:

- a) **Dbajte na to, aby za prevádzky reťazovej píly boli časti vášho tela v bezpečnej vzdialenosti od pílovej reťaze. Pred spustením píly skontrolujte, či sa reťaz ničoho nedotýka.** Pri práci s reťazovou pílou môže chvíľu nepozornosti viesť k zachyteniu oblečenia alebo niektorej časti tela pílovou reťazou.
- b) **Držte reťazovú pílu vždy pravou rukou za zadnú rukoväť a ľavou rukou za prednú rukoväť.** Držanie reťazovej píly v obrátenom pracovnom postoji zvyšuje riziko poranenia a nesmie sa používať.
- c) **Elektrické náradie držte za izolované úchopové povrchy, pretože reťaz môže prísť do kontaktu so skrytým vedením alebo vlastným privodom.** Kontakt pílovej reťaze s vedením pod napätím môže dostať pod napätie aj kovové časti stroja a viesť tak k úrazu elektrickým prúdom.
- d) **Používajte ochranné okuliare a ochranu sluchu. Odporúča sa ďalšie ochranné vybavenie pre hlavu, ruky, nohy a chodidlá.** Vhodné ochranné oblečenie znižuje nebezpečenstvo zranenia od obľetujúceho materiálu a náhodného kontaktu s pílovou reťazou.
- e) **Nepracujte s reťazovou pílou na strome.** Pri používaní reťazovej píly na strome hrozí zranenie.

- f) **Dbajte vždy na pevný postoj a reťazovú pílu používajte iba vtedy, ak stojíte na pevnom, bezpečnom a rovnom podklade.** Klzké alebo nestabilné plochy, ako napr. rebríky, môžu byť príčinou straty rovnováhy alebo kontroly nad reťazovou pílu.
- g) **Pri pílení vetvy, ktorá je napružená, buďte pripravení uskočiť.** Keď pnutie vo vláknach dreva povolí, môže napružená vetva obsluhu zasiahnuť alebo reťazovú pílu odvrhnúť tak, že nad ňou stratíte kontrolu.
- h) **Buďte zvlášť opatrní pri pílení krovia a mladých stromčekov.** Tenký materiál sa môže do reťazovej píly zachytiť a udrieť vás alebo vás vychýliť z rovnováhy.
- i) **Reťazovú pílu noste za prednú rukoväť, pílovou reťazou odvrátenou od tela a vo vypnutom stave. Pri preprave alebo skladovaní reťazovej píly vždy nasuňte ochranný kryt na vodiacu lištu.** Pozorné zaobchádzanie s reťazovou pílu znižuje pravdepodobnosť náhodného kontaktu s pílovou reťazou.
- j) **Dodržiujte pokyny pre mazanie, napínanie reťaze a výmenu príslušenstva.** Nesprávne napnutá alebo namazaná reťaz sa môže buď pretrhnúť, alebo zvýšiť možnosť spätného vrhu.
- k) **Píľte iba drevo. Nepoužívajte reťazovú pílu na práce, na ktoré nie je určená - príklad: nepoužívajte reťazovú pílu na pílenie umelých hmôt, muriva alebo stavebných materiálov, ktoré nie sú z dreva.** Použitie reťazovej píly na práce mimo určenia môže byť príčinou nebezpečnej situácie.
- l) **Udržujte rukoväte suché, čisté, bez oleja a tuku.** Mastné, zaolejované rukoväte kĺžu a vedú k strate kontroly nad pílu.
- n) **Táto reťazová píla nie je určená na pílenie stromov.** Použitie reťazovej píly na činnosti iné, než na tie, ktoré je určená, môže spôsobiť vážne zranenie obsluhy alebo okolostojacich.
- o) **Pri odstraňovaní zaseknutého materiálu, skladovaní alebo oprave reťazovej píly je nutné dodržiavať všetky pokyny. Je potrebné sa uistiť, že je spínač vypnutý a batériová súprava odňatá.** Neočakávané spustenie reťazovej píly pri odstraňovaní zaseknutého materiálu alebo oprave môže viesť k vážnemu poraneniu osôb.

2) Príčiny vzniku a predchádzanie spätnému vrhu

K spätnému vrhu môže dôjsť, keď sa špička vodiacej lišty dotkne nejakého predmetu alebo keď sa drevo v reze uzatvára a pílovú reťaz zovrie. Takáto situácia môže v niektorých prípadoch viesť k nečakanej, dozadu smerujúcej reakcii, keď sa vodiaca lišta vrhne hore, smerom k obsluhu. Zovretie pílovej reťaze na hornej hrane vodiacej lišty môže pílu silno hodiť smerom k obsluhu.



Každá z týchto reakcií môže viesť k tomu, že stratíte nad pílu kontrolu a môžete utrpieť ťažké poranenia. Nespoliehajte sa výlučne na bezpečnostné zariadenia, ktoré sú zabudované v reťazovej píle. Ako používateľ reťazovej píly máte za povinnosť urobiť všetky opatrenia, aby ste mohli pracovať bez nehôd a zranení.

Spätný vrh je dôsledkom nesprávneho alebo chybného použitia reťazovej píly. Zabrániť sa mu dá vhodnými bezpečnostnými opatreniami a postupmi, ktoré sú popísané nižšie:

- a) **Držte pílu pevne v oboch rukách, pritom palcom a prstami zvierajte rukoväť reťazovej píly. Zaujmite telom a ramenami taký postoj, aby ste boli schopní čeliť silám spätného vrhu.** Spätný vrh môže obsluhu kontrolovať, ak dodrží správne

bezpečnostné opatrenia. Nepúšťajte za prevádzky reťazovú pílu z rúk. Nikdy reťazovú pílu nespúšťajte v reze.

- b) **Vyhýbajte sa abnormálnemu držaniu tela a nerežte vo väčšej výške, než je výška vašich ramien.** Toto pomáha zabrániť nechcenému dotyku špičky lišty a umožní to lepšiu kontrolu nad reťazovou pilou v nečakaných situáciách.
- c) **Používajte vždy výrobcom predpísané náhradné vodiace lišty a pílové reťaze.** Nesprávne vodiace lišty a pílové reťaze môžu viesť k pretrhnutiu reťaze alebo k spätným vrhom.
- d) **Dodržiavajte pokyny výrobcu o brúsení a údržbe reťazovej píly.** Prílišné zníženie obmedzovacích pätiiek zvyšuje riziko aj silu spätného vrhu.

Bezpečnostné odporúčania pre reťazové píly

- Dôrazne odporúčame, aby začiatočníci v práci s pilou získali najprv praktickú výučbu v používaní píly a ochranného vybavenia od skúseného používateľa. Počiatočná prax by mala obsahovať pílenie guľatiny na rezacej koze alebo stojane.
- Zaistite, aby sa drevo pri pílení nemohlo stočiť. Použite podľa možnosti na pílenie rezaciu kozu alebo stojan.
- Zaistite, aby bol niekto nablízku (v bezpečnej vzdialenosti), v prípade nehody. Majte pripravenú lekárničku.
- Pri manipulácii s výrobkom zaobchádzajte opatrne a v ochranných rukaviciach, reťaz a lišta môžu byť horúce.
- Vo chvíli, kedy je píla v prevádzke, majte druhú ruku položenú aspoň 15 cm od miesta rezu. Nedotýkajte sa rukou ostria reťaze.
- Starajte sa o svoju reťazovú pílu, aj keď sa nepoužíva. Neskladujte reťazovú pílu tak, aby prekážala. Skladujte reťazovú pílu na suchom a bezpečnom mieste mimo dosahu detí.
- Odporúčame vypustenie olejovej nádrže pred skladovaním.
- Starajte sa o pílovú reťaz. Udržujte reťaz ostrú a správne napnutú na vodiacej lište. Uistite sa, že reťaz píly a vodiaca lišta sú čisté a dobre premazávané. Udržujte rukoväť suché, čisté a bez oleja a tuku.

Vyhňte sa píleniu

- Do zloženého dreva.
- Do zeme.
- Do drôtených plotov, klincov atď.
- Na rebríkoch, lešeniach alebo stromoch a pod.

Bezpečnosť iných osôb

- Túto elektrickú reťazovú pílu smie používať len dospelá osoba, ktorá je oboznámená s obsluhou a bezpečným používaním píly v rozsahu tohto návodu a ktorá je v dobrom fyzickom a duševnom stave
- Deti a mladiství do 18 rokov nesmú obsluhovať elektrické reťazové píly. Výnimka: mladiství nad 16 rokov v rámci výučby pod dohľadom odborníka.
- Uvedomte si, že majiteľ alebo obsluha je zodpovedný za úrazy alebo nehody, ktoré sa stanú tretím osobám alebo ich majetku v súvislosti s používaním reťazovej píly.

Zvyškové riziká

Môžu sa objaviť dodatočné zvyškové riziká pri použití tohto náradia, ktoré nemusia byť obsiahnuté v uvedených bezpečnostných pokynoch. Tieto riziká môžu vzniknúť v dôsledku nesprávneho použitia, dlhodobého použitia atď. Aj pri dodržiavaní príslušných bezpečnostných predpisov a používaní bezpečnostných prvkov, nemôžu byť vylúčené určité zvyškové riziká. Medzi ne patria:

- Zranenia spôsobené kontaktom s akoukoľvek rotujúcou / pohyblivou časťou.
- Zranenia spôsobené pri výmene dielcov, pracovného nástroja alebo príslušenstva.
- Zranenia spôsobené dlhodobým použitím náradia. Ak používate toto náradie dlhší čas, zaistite, aby sa robili pravidelné pracovné prestávky.
- Poškodenie sluchu. Použite osobné ochranné prostriedky na ochranu sluchu.
- Zdravotné riziká spôsobené vdychovaním prachu vytváraného pri použití náradia (napríklad: práca s drevom, najmä s dubovým, bukovým a pod.)

Bezpečnostné pokyny pre nabíjačku

- Tento prístroj môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučení o bezpečnom používaní prístroja a rozumejú možným nebezpečenstvám. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Deti nesmú vykonávať čistenie a údržbu bez dozoru.
- Nepoužívajte na nabíjanie batérie, ktoré na to nie sú určené.
- Nikdy nepripájajte ani neodpájajte nabíjačku mokrými rukami.
- Nabíjačku používajte v interiéri na dobre vetranom mieste, počas nabíjania ju ničím nezakrývajte a uchovávajte ju na stabilnom a bezpečnom mieste. Na odpojenie od zásuvky použite vidlicu, za kábel neťahajte.
- Nabíjačku nepoužívajte v príliš prašnom a vlhkom prostredí alebo na priamom slnečnom svetle.
- Dbajte na to, aby sa do otvoru na vkladanie batérie nedostali žiadne kovové predmety (riziko skratu).
- Poškodenú nabíjačku alebo napájací kábel nikdy nepripájajte do elektrickej zásuvky. Nepoužívajte žiadnu nabíjačku ani zástrčku do elektrickej siete. Nabíjačku nikdy nerozoberajte ani neopravujte. Ak je napájací kábel poškodený, je potrebné ho vymeniť za nový. Kontaktujte svojho predajcu.

Bezpečnostní pokyny pre akumulátorové batérie

- Po ukončení nabíjania ihneď vyberte akumulátor z nabíjačky.
- Nenabíjací akumulátor sa nesmie nabíjať. Nepožívejte iné než výrobcom určené akumulátory.
- Nesprávne použitie akumulátora môže viesť k prehriatiu, výbuchu alebo samozápalu a spôsobiť ťažké poranenia.
- Pri použití akumulátorových batérií dbajte na správnu polaritu.
- Neskratujte kladný a záporný kontakt (napr. drôtom).
- Pri preprave alebo pri skladovaní musí byť akumulátor vhodne zabalený a chránený pred skratom medzi kontaktmi.
- Akumulátor neprepichujte, nerozbíjajte a chráňte ho pred iným mechanickým poškodením.
- Priame pájkovanie na akumulátore je zakázané.
- Akumulátor chráňte pred vodou a vlhkosťou. Mimo dosah detí.

- Akumulátor nerozbíjajte a nič na ňom nemeňte. Akumulátor je vybavený rôznymi bezpečnostnými zariadeniami. Pri poškodení jedného z týchto bezpečnostných zariadení môže dôjsť k prehriatiu, výbuchu alebo samozápalu akumulátora.
- Akumulátor nepokladajte do blízkosti otvoreného ohňa, pece a iných zdrojov tepla. Akumulátor chráňte pred priamym slnečným žiarením a pri peknom počasí ho nenechávajte ani nepoužívajte v aute.
- Ak sa akumulátor nepoužíva, mal by byť nabitý asi na 40 – 60 % a skladovaný pri izbovej teplote. Pri dlhšom skladovaní sa musí akumulátor jeden krát ročne nabiť, aby sa zabránilo úplnému vybitiu.
- Akumulátor nabíjajte pri izbovej teplote. Inak sa môže akumulátor vážne poškodiť alebo sa môže znížiť jeho životnosť. Akumulátor nenabíjajte v blízkosti kyselín a ľahko zápalných materiálov.
- Akumulátor a nabíjačka sa počas procesu nabíjania zahrievajú. Toto je normálne a nepovažuje sa za chybu.
- Ak sa akumulátor nenabije počas stanovenej doby nabíjania, nesmie sa v procese nabíjania pokračovať. V opačnom prípade sa akumulátor môže zahriať, vybuchnúť alebo sa môže sám vznietiť.
- Ak sa pri nabíjaní/vybíjaní objaví nezvyčajný zápach, prehriatie, zmeny farby alebo tvaru alebo iné abnormality, ihneď prerušte používanie akumulátora
- Ak sa tekutina z akumulátora z dôvodu netesnosti dostane do oka, nepretierajte ho, ale vypláchnite veľkým množstvom vody a ihneď vyhľadajte lekársku pomoc. Ak nedôjde k ošetrovaniu, môže tekutina z akumulátora poškodiť oko.
- Pred prvým použitím sa akumulátor musí nabiť. Až po niekoľkých cykloch nabitia a vybitia dosiahne akumulátor plnú kapacitu.
- Akumulátor nabíjajte len v nabíjačkách, ktoré sú výrobcom na to určené. Pri použití inej nabíjačky sa môžu objaviť chyby alebo môže dôjsť k požiaru.
- Pri neodbornom použití a použití poškodených akumulátorov môžu unikať pary. Zaisťte prísun čerstvého vzduchu a v prípade problémov vyhľadajte lekára. Výpary môžu dráždiť dýchacie cesty.
- Použité batérie izolujte tak, že ich kontakty oblepíte napr. lepiacou páskou a odovzdáte ich miestnej zberni batérií alebo recyklačnej spoločnosti. Batériu nikdy nespáľujte ani nevyhadzujte do bežného odpadu.

ZOSTAVENIE A PRÍPRAVA K UVEDENIU DO PREVÁDZKY

Pred použitím je potrebné pílu zostaviť, namontovať vodiacu lištu a nasadiť reťaz. Po vybalení pílu skontrolujte, či nie sú niektoré diely poškodené alebo chýbajú.

Montáž vodiacej lišty a pílovej reťaze (obr. 1-4)



Pozor! Nebezpečenstvo zranenia. Reťaz je ostrá, noste ochranné pracovné rukavice!

Pílu zostavujte bez vloženého akumulátora.

1. Odstráňte kryt reťaze (2), otočte napínaciu skrutku reťaze (9) proti smeru hodinových ručičiek do maximálnej zadnej polohy. Vyrovnajte otvor (a) vo vodiacej lište s napínacím kolíkom (b), nasadte vodiacu lištu (1) na pílu, pozri obrázok 1.
2. Umiestnite pílovú reťaz (6) na vodiacu lištu (5), pričom dbajte na smer pohybu reťaze. Zubová čepeľ musí smerovať dopredu na hornú časť vodiacej lišty. Zadnú časť reťazky navlečte na reťazku. Nasadte späť kryt reťaze, naskrutkujte upevňovaciu maticu lišty a mierne ju dotiahnite rukou, pozri obrázok 2.

3. Utiahnite reťaz. Pomocou napínacej skrutky reťaze (8) posuňte lištu a reťaz dopredu tak, aby všetky články reťaze ležali v drážke lišty a aby reťaz píly tesne obopínala vodiacu lištu. Otočte napínaciu skrutku reťaze v smere hodinových ručičiek tak, aby sa reťaz dala voľne posúvať rukou po lište a aby sa dala zdvihnúť približne o 3 mm v strede lišty. Ak chcete reťaz uvoľniť, otočte napínaciu skrutku proti smeru hodinových ručičiek, pozri obrázok 3.
4. Utiahnite upevňovaciu maticu tyče v smere hodinových ručičiek, aby ste vodiacu tyč upevnili. Skontrolujte, či sa reťaz voľne pohybuje na vodiacej lište a či je dostatočne napnutá. V prípade potreby nastavte napnutie reťaze podľa bodu 3. Uvoľnite upevňovaciu maticu lišty proti smeru hodinových ručičiek, pozri obrázok 4. Uvoľnená reťaz môže počas prevádzky vyskočiť a spôsobiť zranenie.

Naplnenie olejovej nádrže (obr. 5)

Pred použitím píly otvorte uzáver olejovej nádrže (1) a naplňte olejovú nádrž olejom na stratové mazanie. Reťazová píla sa nikdy nesmie používať bez oleja na reťaz, pretože by sa poškodila reťaz, lišta a motor. Hladinu oleja skontrolujte vždy pred začatím pílenia a pri každom nabíjaní akumulátora. Životnosť píly a vodiacej lišty závisí od správneho a kvalitného mazania. Používajte olej do reťazovej píly, ktorý je 100 % biologicky odbúrateľný. Nepoužívajte starý použitý olej, došlo by k poškodeniu reťazovej píly a strate záruky.

Vybratie a vloženie akumulátora (obr. 6)



Pozor! Nebezpečie zranenia. Akumulátor vkladajte a vyberajte iba ak je náradie vypnuté.

Akumulátor (1) tvorí päť rukoväte a je držaný uvoľňovacím tlačidlom (2).

Akumulátor zasuňte zhora do spodnej časti rukoväte. Akumulátor zatlačte nadoraz, až zapadne zámok uvoľňovacieho tlačidla (2) a neozve sa zreteľné cvaknutie.

Pre vybratie akumulátora stlačte a držte uvoľňovacie tlačidlo (2) a akumulátor vytiahnete smerom nahor bez použitia nadmernej sily.

Zapnutie a vypnutie píly (obr. 7)

Držte pílu pevne v ruke, palcom a prstami objímte rukoväť reťazovej píly. Skontrolujte, či sa reťaz a lišta ničoho nedotýkajú a či im nič nebráni vo voľnom pohybe. Palcom stlačte bezpečnostnú poistku spínača (1) na ľavej strane zadnej rukoväte a potom spínač (2). Bezpečnostná poistka (1) slúži len na uvoľnenie spínača a po zapnutí ju nie je potrebné držať. Ak chcete zariadenie vypnúť, uvoľnite spínač (2).

Kontrola mazania reťaze (obr. 8)

Dôležité! Nikdy nepoužívajte pílu bez reťazového oleja, pretože to vedie k poškodeniu reťaze, lišty a motora!

Pred začatím práce vždy skontrolujte funkciu mazania reťaze. Zapnite pílu s nasadenou lištou a reťazou a držte ju asi 15 cm nad svetlou zemou. Ak je reťaz správne namazaná, olej vystreknutý z reťaze zanechá na podklade ľahkú olejovú stopu. Pozor, nedotýkajte sa podkladu! Ak sa vytvorí olejová stopa, mazanie reťaze funguje dokonale. Nefunkčné mazanie vedie k poškodeniu reťaze, lišty a motora.

Nabíjanie akumulátora (obr. 6)



Pozor! Skontrolujte, či typ vidlice nabíjačky odpovedá typu zásuvky. Nabíjačku pripojte iba k sieťovej zásuvke s napätím a frekvenciou odpovedajúce hodnotám uvedeným na štítku nabíjačky.

- Akumulátor (1) vyberte z náradia stlačením uvoľňovacieho tlačidla (2) a vytiahnutím nahor.
- Pripojte napájací zdroj k elektrickej sieti a vložte batériu do nabíjacej stanice (3). LED indikátor na napájacom zdroji bude blikať na zeleno.
- Po dokončení nabíjania bude indikátor LED na zdroji napájania svietiť na zeleno. Nabíjanie úplne vybitých batérií môže trvať približne 60 minút. Pri nabíjaní čiastočne vybitých batérií je čas nabíjania kratší.
- Nabitú batériu vyberte z nabíjacej stanice a odpojte napájací zdroj od elektrickej siete.

Lítium-iónový akumulátor je dodávaný čiastočne nabitý. Pred prvým použitím ho preto nabite. Li-ion akumulátory netrpia pamäťovým efektom a môžu byť nabíjané kedykoľvek bez toho, že by sa skrátila životnosť. Prerušenie nabíjacieho procesu akumulátor nepoškodí. Akumulátor je vybavený vstavaným teplotným snímačom, ktorý umožňuje nabíjanie iba pri teplote akumulátora medzi 10-45°C, aby sa zabránilo poškodeniu článkov.

Ukazovateľ stavu akumulátora (obr. B)

Stav nabitia akumulátora je možné zistiť LED ukazovateľom (6), vystavaným do akumulátora. Ukazovateľ sa rozsvieti po stlačení malého tlačidla (5) hneď vedľa LED diód. Počet rozsvietených zelených LED určuje zostávajúcu kapacitu akumulátora.



85 – 100%



65 – 85%



35 – 65 %



10 – 35 %

OBSLUHA



Dôležité: noste vhodné ochranné pracovné pomôcky pre danú činnosť! Dodržujte bezpečnostné pokyny.

- Nechajte pílu pracovať vlastným tempom. Netlačte ju do rezu, nepreťažujte ju. Ako oporu pri pílení používajte zubovú opierku.
- Pri práci stále pozorujte špičku lišty píly.
- Najprv zapnite pílu a až potom ju priložte k pílenému drevu. Nikdy nezapínajte už nasadenú pílu.
- Píľte len spodnou stranou lišty. Pri pílení vrchnou stranou sa reťaz pohybuje v smere od obsluhy píly a odtlačuje pílu od obsluhy.
- Vypnite okamžite reťazovú pílu, ak zistíte zmeny, napr.. v zvuku alebo vibráciách.

Dôležité: Vždy pred začatím práce, alebo po náraze, páde je nutné prekontrolovať pílu, či je v technickom stave bez závad a porúch, skontrolovať dotiahnutie všetkých skrutkových spojov a stav prevádzkových náplní. Dodržujte inštrukcie o mazaní reťaze.

Skontrolujte reťaz či je ostrie, správne napnuté a nenesie známky poškodenia, či sú správne namontované ochranné kryty, rukoväte sú suché a čisté.

Bezpečnostné zariadenie na reťazovej píle

Ochranný kryt lišty

Pomáha chrániť pred kontaktom s reťazou píly v priebehu pílenia.

Zachytávač reťaze

Táto reťazová píla je vybavená zachytávačom reťaze (4). V prípade, že v priebehu pílenia dôjde k preťaženiu reťaze, zachytí sa šľahajúci koniec reťaze o tento zachytávač a zamedzí tým poraneniu rúk.

VYSVETLENIE SPRÁVNÉHO POSTUPU PRI ZÁKLADNÝCH PRÁČACH: ODVETVOVANIE A PREREZÁVANIE

Odvetvovanie (obr. 9)

Pod pojmom odvetvovanie rozumieme oddeľovanie vetiev od zoťatého kmeňa. Pri odvetvovaní najprv väčšie, smerom nadol orientované vetvy ponechávame, pretože kmeň podopierajú. Menšie konáre, podľa obrázku 9, oddelíme jedným rezom. Vetvy, ktoré sú mechanicky napružené, treba rezať zdola nahor, aby bolo zabránené zaklineniu píly.

Skracovanie kmeňa (obr. 10 – 13)

Pod pojmom skracovanie kmeňa rozumieme rozpílenie už zoťatého kmeňa na časti / kláty. Pri pílení dbajte na pevný a istý postoj a rovnomerné rozloženie hmotnosti Vášho tela na obe nohy. Ak je to možné, mal by byť kmeň podoprený vetvami, trámom alebo klinmi a zaistený proti pohybu. Riadte sa jednoduchými pokynmi pre uľahčenie pílenia. Ak kmeň rovnomerne dolieha na zem po celej svojej dĺžke, ako ukazuje obrázok 10, pílime ho zhora.

Ak kmeň stromu leží na zemi iba na jednej strane, ako ukazuje obrázok 11, potom narežeme kmeň najprv zdola do 1/3 priemeru kmeňa a zvyšok rezu vykonáme zhora oproti spodnému rezu.

Ak strom dolieha k zemi na oboch koncoch, ako ukazuje obrázok 12, potom narežeme kmeň najprv zhora do 1/3 priemeru kmeňa, a potom dopílime zostávajúce 2/3 priemeru kmeňa zdola proti hornému rezu. Pri pílení vo svahu vždy stojíme nad kmeňom, ako ukazuje obrázok 13. Aby sme mali plnú kontrolu nad pílou aj v okamihu „prepílenia“, znížime na konci rezu tlak na pílu, bez toho aby sme uvoľnili pevné držanie rukovätí reťazovej píly. Dbáme, aby sa reťaz píly nedotkla zeme. Po dokončení rezu počkáme, kým sa reťaz píly úplne zastaví, a až potom reťazovú pílu odložíme. Pri prechádzaní od jedného stromu k druhému vždy motor reťazovej píly vypíname.

ČISTENIE, ÚDRŽBA, PREPRAVA A SKLADOVANIE



Pozor! Nebezpečie zranenia. Pred čistením a údržbou vždy pílu vypnite a vyberte z nej akumulátor.



Pozor! Iné údržbárske a opravárske práce než sú uvedené v tomto návode k použitiu, smie vykonávať len autorizovaný servis výrobcu. Bezpečnosť a prevádzkovú spoľahlivosť je možné garantovať iba pri používaní originálnych náhradných dielov.

Čistenie

- Po každom použití očistite reťazovú pílu od pilín a od oleja štetcom a handrou. Dbajte obzvlášť na to, aby boli vetracie otvory motora na kryte priechodné (nebezpečenstvo prehriatia).
- Nabíjaciu stanicu a kontakty batérie udržiavajte čisté a suché. Ak sú špinavé, utrite ich čistou suchou handričkou.
- Na čistenie nepoužívajte agresívne chemikálie, abrazíva atď. Mohlo by dôjsť k poškodeniu píly.

Údržba

- Skontrolujte po každom použití všetky diely reťazovej píly na opotrebovanie, obzvlášť reťaz, lištu a retiazku. Pri náznaku poškodenia nechajte reťazovú pílu skontrolovať a opraviť v autorizovanom servise výrobcu. Nikdy nepoužívajte pílu s poškodenými dielom.

Starostlivosť o reťaz

- Dbajte na správne napnutie reťaze. Voľná reťaz môže pri prevádzke vyskočiť a viesť k poraneniu.
- Pri poškodení musí byť reťaz okamžite vymenená. Minimálna dĺžka hornej plochy rezných zubov musí byť najmenej 5 mm.
- Skontrolujte po každom použití reťazovej píly ostrie zubov reťaze. Tupá reťaz vedie k vyššej záťaži a prehrievaniu motora - tupú reťaz vymeňte za ostrú a nechajte ju nabrúsiť. Tupá reťaz vytvorí prachové piliny a vyžaduje viac sily pri pílení.
- Pretože na nabrúsenie reťaze píly sú potrebné určité odborné vedomosti, odporúčame prenechať nabrúsenie odbornej dielni.
- V prípade ručného brúsenia reťaze noste ochranné rukavice a používajte pilník pr.3,2 mm. Reťaz brúste z vnútornej strany ostria smerom von s ohľadom na hodnoty uvedené na obrázkoch. Stačí 1 až 2 ťahy pilníkom pre každý rezný zub. Každé 3 až 4 ručné brúsenie je nutné skontrolovať a prípadne zbrúsiť pätky obmedzovača hĺbky pomocou plochého pilníka a špeciálnej šablóny, ktorá sa dodáva ako voliteľné vybavenie.
- Parametre pre údržbu reťaze sú uvedené v tabuľke na obrázku 14.

Starostlivosť o lištu

- Drážku lišty a otvory pre mazanie udržiajte v čistote pomocou škrabky (obr. 15), ktorá sa dodáva ako voliteľné vybavenie.
- Vodiacu lištu pravidelne otáčajte, aby dochádzalo k rovnomernému opotrebovaniu a tým aj predĺženiu jej životnosti.
- Plochým pilníkom odstráňte všetky otrepy na povrchu vodiacej lišty.

Opravy

- Opravy elektrických spotrebičov smú vykonávať len odborníci s príslušnou elektrotechnickou kvalifikáciou.
- Akumulátor nevyžaduje údržbu a nie je možné ho opraviť. Ak je akumulátorová batéria poškodená alebo nepracuje správne nechajte ju vymeniť.
- Pri požiadavke na záruku, servis alebo pri objednávke náhradných dielcov sa prosím obráťte na svojho predajcu.

Náhradné dielce

Náhradná reťaz 1PIZ1057

Náhradná vodiaca lišta 1PIZ2045

Náhradný akumulátor 1AKZ3006

Uskladnenie a preprava

Ak nebudete pílu dlhší čas používať:

- Vyberte batériu. Pri dlhodobom skladovaní lítium-iónových batérií pravidelne kontrolujte stav ich nabitia. Optimálna úroveň nabitia pri "skladovaní" je približne 40-60 %.
- Vyčistite pílu, odstráňte vodiacu lištu a pílovú reťaz.
- Olejový systém by sa mal počas dlhodobého skladovania vyprázdniť. Úplne vyprázdňte olejovú nádrž a potom pílu krátko spustite, aby sa vyprázdnil olejové rozvody.
- Vykonajte vyššie uvedené čistenie a základnú údržbu.
- Pílu skladujte na suchom, bezpečnom mieste s odstránenou lištou a reťazou, mimo dosahu zdrojov tepla a detí. Vyhnite sa skladovaniu vonku alebo vo vlhkých priestoroch.
- Nesprávne skladovanie píly môže viesť k jej neoprávnenému použitiu, poškodeniu, zvýšenému riziku požiaru, poranenia alebo poškodenia majetku.
- Pred uskladnením vždy odpojte napájací kábel elektrocentrály od elektrickej siete. Nabíjačku a batériu skladujte oddelene.

Pred presunom stroja vždy:

- Vypnite pílu a vyberte akumulátor
- Pri prenášaní noste pílu vodiacou lištou smerom k zemi. Ochranným krytom v smere chôdze.
- Ak prevádzate pílu autom, odstráňte vodiacu lištu a reťaz píly. Zabezpečte pílu proti pohybu, prevráteniu, možnému úniku oleja, nárazu alebo poškodeniu.
- Počas prepravy alebo skladovania musí byť akumulátor vhodne zabalený a chránený pred skratom medzi kontaktmi.

RIEŠENIE PROBLÉMU

Problém	Možná príčina	Riešenie
Stroj se nerozbehne po stlačení spínače.	Akumulátor nie je zaistný.	Skontrolujte a zaistite akumulátor, uistite sa, že uvoľňovacie tlačidlo akumulátoru zapadlo na svoje miesto.
	Akumulátor je vybitý.	Nabíjajte batériu podľa pokynov v časti Nabíjanie batérie.
Motor beží ale pílová reťaz sa nepohybuje.	Úlomky alebo triesky môžu blokovať retiazku.	Vyberte akumulátor, vyčistite retiazku.
	Poškodená alebo opotrebovaná retiazka.	Kontaktujte autorizovaný servis.
	Príliš napnutá reťaz.	Skontrolujte správne napnutie reťaze.
	Zlá funkcia mazania.	Skontrolujte stav oleja a správnu funkciu mazania.
Reťazová píla sa v priebehu prevádzky vypína.	Akumulátor je prehriaty.	Nechajte akumulátor vychladnúť.
	Elektrická porucha.	Kontaktujte autorizovaný servis.
Znížená schopnosť reťaze.	Tupá reťaz.	Naostrite reťaz alebo ju vymeňte za novú.
	Prázdna nádržka na olej.	Doplňte olej na mazanie reťaze.
	Nesprávne zostavenie píly, naopak namontovaná reťaz.	Skontrolujte správne nasadenie reťaze, nasadte na lištu reťaz správnym smerom.
Reťaz spadáva z lišty.	Nedostatočne napnutá reťaz.	Skontrolujte napnutie reťaze.
Doba prevádzky je príliš krátka.	Akumulátor nebol plne nabitý.	Nabite akumulátor.
	Bola prekročená životnosť akumulátora.	Kontaktujte autorizovaný servis.
LED indikátor na zdroji bliká na červeno.	Akumulátor je prehriaty	Akumulátor nabite pri okolitej teplote 10 – 40° C. Počkajte až akumulátor vychladne.
LED indikátor na zdroji svietiť na červeno.	Akumulátor je poškodený	Kontaktujte autorizovaný servis.
	Nabíjacia stanica je poškodená	Kontaktujte autorizovaný servis.

Ak sa nepodarí poruchu odstrániť, odovzdajte výrobok autorizovanému servisu výrobcu na opravu.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Akumulátorová reťazová píla MTF CSAM 20-12T	
Napätie	20 V ---
Typ motora	Kefový
Maximálna rýchlosť reťaze	6,5 m/s
Dĺžka lišty	120 mm (5")
Hmotnosť bez lišty a reťaze	1,2 kg
Rozstup reťaze	6,35 mm (1/4")
Hrúbka reťaze	1,1 mm (0,043")
Retiazka	6 zubov x 6,35 mm (1,4")
Objem nádrže na olej	30 ml
Typ lišty	(TSB05-43M) 1PIZ2045
Typ reťaze	(25-43BZ32) 1PIZ1057

Nabíjacia stanica MTF	
Napájacie napätie	90–264 V (AC), 50-60 Hz
Nabíjacie napätie a prúd	21 V (DC), 2,0 A

Li-ion akumulátor MTF BT2-20T	
Nominálne napätie	20 V (DC)
Kapacita	2,0 Ah

Hluk a vibrácie

Deklarovaná úroveň vibrácií uvedená v technických údajoch a vo vyhlásení o zhode bola meraná v súlade so štandardnou skúšobnou metódou predpísanou príslušnými normami a môže sa použiť na porovnanie jednotlivých nástrojov. Deklarovaná úroveň vibrácií sa môže použiť aj na predbežné určenie expozície.

Upozornenie! Hodnota vibrácií elektrického náradia pri skutočnom používaní sa môže líšiť od deklarovanej hodnoty v závislosti od spôsobu používania náradia. Úroveň vibrácií môže byť vyššia ako uvedená hodnota.

Pri určovaní doby vystavenia vibráciám na účely stanovenia bezpečnostných opatrení podľa nariadenia 2002/44/ES na ochranu osôb, ktoré pravidelne používajú elektrické náradie pri práci, by sa pri odhade vystavenia vibráciám mali zohľadniť skutočné podmienky používania a spôsob používania náradia vrátane zohľadnenia všetkých častí pracovného cyklu, ako je čas, keď je náradie vypnuté a keď je vo voľnobehu, okrem času uvedenia do prevádzky.

Hladina akustického tlaku $L_{pA} = 78,4$ dB(A)

Hladina akustického výkonu $L_{WA} = 90$ dB(A)

Zaručená hladina akustického výkonu $L_{WAd} = 92$ dB(A)

Neistota merania $K = 2$ dB (A)

Úroveň vibrácií a_h 1,6 m/s²

Neistota meraní $K = 1,5$ m/s²

LIKVIDÁCIA



Obal sa skladá z materiálov, ktoré je možné odovzdať na recyklovanie v komunálnych zberných dvoroch alebo v zberných nádobách.



Chráňte životné prostredie! Elektrické zariadenie nezhadzujte do komunálneho odpadu! V súlade s európskou smernicou č. 2012/19/EU musí byť opotrebované elektrické zariadenie zhromažďované oddelene a odovzdané na ekologickú recykláciu. Informácie o možnostiach likvidácie vyslúženého zariadenia vám podá obecná alebo mestská správa.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záručná doba je uvedená na doklade o kúpe, nie však kratšia ako 24 mesiacov, a začína plynúť od dátumu prevzatia výrobku, čo je potrebné preukázať originálom dokladu o kúpe. Záruka sa vzťahuje na chyby, ktoré sa vyskytli pri prevzatí výrobku, a tiež na preukázateľné výrobné chyby, ktoré sa vyskytli počas záručnej doby. Záruka sa nevzťahuje na bežné opotrebenie výrobku a jeho častí a na škody spôsobené nedodržaním návodu na použitie, zanedbaním údržby, nesprávnym používaním, úmyselným poškodením, neodborným zásahom, úpravou alebo opravou s použitím neoriginálnych dielov, vonkajšími vplyvmi (oxidácia, korózia, zaplavenie atď.). Opravy počas záručnej doby môžu vykonávať len autorizované servisy alebo servis výrobcu.

CZ ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
SK ES VYHLÁSENIE O ZHODE
EN EC DECLARATION OF CONFORMITY
DE EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

My, níže podepsaný | My, dolu podpísaný | We, the undersigned, | Wir, der Unterzeichende im Namen der
Mountfield a. s., Mirošovická 697, CZ-25164 Mnichovice

tímto na vlastní zodpovědnost prohlašujeme, že výrobek | týmto na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že
výrobok | hereby declare under our sole responsibility that the product | erklären hiermit in unserer eigenen
Verantwortung, daß das Produkt

Popis výrobku: **Aku mini řetězová pila MTF**
Popis produktu: **Aku mini reťazová pila MTF**
Description of the product: **Battery mini chainsaw MTF**
Produktbezeichnung: **Akku Mini Kettensäge MTF**

Model: | Model: | Model: | Modell:

CSAM 20-12T

Typ výrobku: | Typ výrobku: | Product type: | Produkttyp

BMS 120

Výrobní číslo: | Výrobné číslo: | Serial number: | Seriennummer:

YY = rok | rok | year | Jahr

YYWW0001 - YYWW9999

WW = týden | týždeň | week | Woche

na který se toto prohlášení vztahuje, je v souladu s bezpečnostními a zdravotními požadavky směrnic / nařízení,
v platném znění: | na ktorý sa toto prehlásenie vzťahuje, je v súlade s bezpečnostnými a zdravotnými
požiadavkami smerníc / nariadení, v platnom znení: | covered by this declaration complies with the relevant
safety and health requirements of the Directives / Regulations, and subsequent amendments or additions: | auf
das sich diese Erklärung bezieht, in Übereinstimmung mit den Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der
folgenden Richtlinien / Verordnung sowie ihren Zusätzen ist, in der geltenden Fassung:

2006/42/EC; 2014/30/EC; 2000/14/ES; 2011/65/EU

Odpovídá požadavkům následujících harmonizovaných norem: | Odpovedá požiadavkám nasledujúcich
harmonizovaných noriem: | Conforms with the provisions of the following harmonised standards: | Ist konform
mit den Bestimmungen der folgenden harmonisierten Normen:

EN 62841-1:2015+AC:2015

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

Použitý postup posuzování shody: | Použitý postup posudzování zhody: | Conformity assessment procedure
followed: | Verfahren zur Konformitätsbeurteilung durchgeführt:

ANNEX V - 2000/14/EC

Naměřená / zaručená úroveň akustického výkonu: | Naměřená / zaručená úroveň akustického výkonu: | Sound
power level measured / guaranteed: | Gemessener / Garantierter Schalleistungspegel

90 dB (A) / 92 dB (A)

Technická dokumentace uložena v: | Technická dokumentácia je uložena v: | Technical documentation available
by: | Am Technische Dokumentation hinterlegte:

Technický odbor | Technický odbor | Technical Dept. | Technische Leitung

Mountfield a.s., Všechnomy 56, 251 63 Strančice, Česká republika

Vydáno v / Dne: | Vydané v / Dňa: | Made at / Date: | Aufgesetzt in / Datum:

Mnichovice, 16.01.2023



Mgr. Michal Pobežal
generální ředitel | generálny riaditeľ |
General Director | Generaldirektor
Mountfield a. s.